

AUTHOR \_\_\_\_\_

NO. 2986

TITLE מסכת אבות

RR \_\_\_\_\_

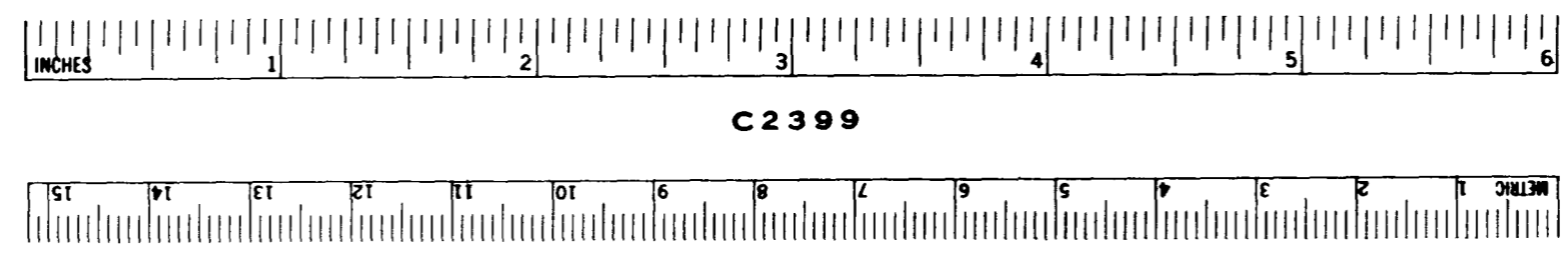
IMPRINT \_\_\_\_\_

CALL NO. ENA 1071

DATE MICROFILMED \_\_\_\_\_

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הועתק והוכנס לאינטרנט  
www.hebrewbooks.org  
ע"י חיים תש"ע



C2399

FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

**XEROX** University Microfilms, Inc.  
A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION

Handwritten text at the top right, possibly a name or address.

Handwritten text below the top right, possibly initials or a date.

Handwritten text below the previous block, possibly a name.

Handwritten text across the top, possibly a title or header.

Large, decorative calligraphic flourish or initial.

Handwritten text on the left side, possibly a name or address.

Large, decorative calligraphic flourish or initial.

Handwritten text at the bottom, possibly a signature or footer.

Small handwritten text at the bottom left corner.







29:112  
 34:11  
 80:3

838:29.20 Y SP  
 18.18.8

83862  
 18.18.8

706932  
 83859  
 77283.2

30  
 5  
 14

50  
 2  
 4  
 2  
 2  
 3  
 3  
 3

293

5

Die Schot  
 in m. n. n.  
 m. n. n.



7 m amando...  
 ...

...

...

אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה

אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה

אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה

אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה

מיושב צינור עולה ויורד מנעב  
 מנדנד לגרמה רביע לגרמה  
 צינור עולה ויורד ימנית גלגל  
 חובה מיושב סוף פסוק

אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה

אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה  
 אהבה רבה

19

2008 104 amonster

St. Alge

amonsieur monsieur Laroche

2/1

7982:7.2  
3653:10.12  
7755:11.12

ammon

1.1.1998

9/11

~~19301~~  
~~11~~

AAA

Q  
Q

Q

Q

Q Q Q

Q

Q

Q

Q

Q

טעמי ה' ה' ה'

שירי רביע זקה קטן זקה גדול טקחא אתנה זקה קטן

טקחא סוף פסוק

סוף פסוק פסוק

זה סוף פסוק  
ג' זרועד פוסאג

קטא זלא פרוק

פירוט קטא טחא חן אטא

ג' ח' א' נ' פ'

ג' טחא ז' א' נ' א'

Monsieur @ Monsieur Abram  
Semigaglia nativ & Ingouquel anno 1782

Beauté

monieur

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

PLB

006

Handwritten flourish or signature

Ad

Handwritten flourish or signature

~~Handwritten line~~

u

Handwritten mark

u











סגפיו קמנו רייב אל קוש אי קמנו נון רייב סי ווארט קמנו וי אי און  
 עט לטן יורדמי וי אי איל בע זון פיע מיכאענס לטן ימיר עלומה וייב  
 אל עט קווי סמניס ריה זלפן דוד קמנו וי אי און עט ימיר אי וי אי  
 אל בע זון עט ק פא איססיר אטן ריבט ארומ נון רייב אל עט קווי  
 סמניס רייב זלפן אמת וישלמ

סנהדות חכמים

וי אי עט. מווי אטיי אין טוטא לא פוס א רייב סינגט נופי קיסנה קר  
 זאמ ר ק פק זין אים אל סוסיון א חכמים נוכיב רייב חכמן סקונט  
 דוד וינלא רלל אלף זיר מה פיר קן שרל ס אימא וייב קארה אט  
 חכמים אי אמת טוראטו אס ייטוארי ס. די חכמים אי יוסטו קות סי  
 דיב לן זנפ רע אי טווי נבאים סנה סמניס וינולאט וי קיסט ליטיי  
 סטגט פיר זמארי און פיט די פמולא פיר זילאמ רללז ארבע אים און  
 סנה צנע פיר פמיר דילי טעיר פיר קן נלאמ רייב סינג עיטת מלי  
 למלים אביר ד'ס נ' מ'ט לעטרנפ י'כ' א' ל' ס' פ' פ' פ'  
 למנים ק' ל' ש' פ' ר' ש' ו' פ' ז' א' ג' ס' פ' ל' א' א' זלפ און פמולאט  
 קן די זלפ קן זלפ ויל רייב תל

מלקי סנהדות

קיסט ויטי מווי אטיי ס' קוטפמאטיס קוט און סקני פווי זילפע צ  
 יצולת ניעק דטלבה זעטק ארלפע ס' ל' חכמן קן אומא  
 זולת ס' ל' חכמיס קון א' אביר ניעק חפיר קון א סקני הלל  
 ארמל קוטרו אל פמאדו דטלבה ס' ל' חכמן קן א סקני רלל אינו  
 קוטרו אל פמאדו זעטק ס' ל' חכמיס קון אי דטו סמניס אי און  
 סמא רלל אינו קוטרו דטו ז' אי אטיי די אונע פמנעל ס' חלל  
 זמאטיס אונע קן ארומ ס' און איטיק די אונע פמנעל ס' קון  
 זונלעכט איטיק רלל אינו חיתא פונגעליי קות סמניס די און זלפ קון  
 לא פא לא חיר קן און עין ס' חלל זמאטיס ווא אונע אטיק רלל אונע  
 פמנעל און קון אונע אטיק די אונעלעכט פונגעליי קון ס' חלל צ  
 זמאטיס אונעלעכט און און סי זכ' ק' סמל ר' וו פונגעליי טאמא  
 זמאטיס אונע זמאטיס אונע קן ארומ פיר ק' חלל ארומ

נצטון קי זש דיאל קן איל נצטון סטונש נקן סי ספאליסקונט ציב אט פירקניאל  
סי סטט צאנצטענדי אונט קן אלטונט איל אי אטידי די יפונט סי פונט צאנצטענדי

נצטון אונט קן אלטונט פיר קי סונט כתר  
תלוק פצונתיר ארט

קויסט ויטי נוי אויטט סי קונפאנטיסקונט און טוי פאריצי אורפעכ צנר כתר  
טס שקן נעליס אורפעכ נקן וייב זיל דנט סולא קי טלא וז קונצטוולט  
זי טלא דיש פיר וולט אי טלא און פיר די פאנאלא נר כתר וולט וולט  
זיל דנט זיל וולט טן וייב טס שקן נעליס אס איסיסקני זיל דנט איטי  
אס טן אייפער סי אי קויסטו קוויסי סי יפצי אט קונצטו וי אי זיל דנט  
אונט אי ויטי די טס שקן נעליס אונט סי פונטענדי די יפצי

צנר צפון

אס סאפיר קונצט וייב זיל דנט טלא איטי די צב טס סבל קויסטו זיל דנט  
קינאל ט צב דיפער אטונט יפ קי יל די קונצטו וי אט פונטענדי קי  
פונטענדי און אונט איטי די יפונט איל אט פונטענדי קונצטו וי אט אונט  
איטי די צב אונט יפ טן וייב זיל דנט קוויסי סאנדי דיט כ פונטענדי  
און פונט די קונצט ויטי אונט ויל הינלי די חפיק אט חפיק אט דונק אט יפטי חונטק  
אט שצא נח אט פונטענדי אט כפולט קי אונט וייב זיל דנט  
נח פיר ויטי דוי וולט טלא שירי קי סי ציב קי ויטי אט הינלי די צב דיפער אט פונטענדי  
טאטו אי טאטו סיר טן די די ספונטענדי וייב זיל דנט קי סונט  
איל פירטו אי יי כתר צאנצטענדי אט פונטענדי קי סי טן וי פונטענדי איל דנט טלא וז  
פונטענדי די סונטענדי אט פונטענדי אט אט אט די חכס אי פיר קונצטו ויטי אט  
דנט איל סי קונצט אט דונט כתר קי און קי דיפער פונטענדי סאנדי דיפער יפונט  
און ויל קי ויל די סונטענדי אט פונטענדי אט פונטענדי וייב זיל דנט

תפיק

תפיק ויל די קונצט ויטי אונט סאנדי קי פונטענדי און אונט איטי די יפונט אט  
קונצט איטי די יפונט סי ספאליסקונט פונטענדי ויטי אט אט פונטענדי חכס קונצט  
נח אט און אונט איטי די יפונט אט פונטענדי וייב זיל דנט אט איטי די יפונט  
קוויסי סאנדי די צב אט פונטענדי אט פונטענדי סינ צב אט פונטענדי ויטי אט  
אונט טלא קונצט קי סי צב אט איטי די יפונט סי ספאליסקונט אט פונטענדי



















סאניצ סכי ויקרא קי זאל שונט אינקום נא ס יניסי. אז וואו קי אי עין פסעל  
נח עין יוד ולידיי ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז עין פסעל קי אי אונט יוד קונט  
סאניצ דיכ אעני קי איז שונט מי שצ קיני יניסי. אז יוד קיא. עין פסעל  
אז ווי נח אזר סעל נח אזר פא  
נח אזר אלע וול דיני ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז אזר פסעל קי אי אונט אלע קונט  
סאניצ דיני אונט קי אז שונט מי חצא נא ס יניסי. אז אלע קי אי אזר פסעל  
נח אזר פא וול דיני ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז אזר פסעל קי אי אונט פא קונט  
סאניצ דיני אונט קי אז שונט מי. נא ס יניסי. אז פא קי אי אזר פסעל  
אי ווי נח עין אזר סעל נח עין וואו אזר אלע אי נח  
עין אלע וואו פא

נח עין וואו אזר אלע וול דיני ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז עין פסעל קי אי אונט  
אונט אי אזר פסעל קי אי אונט אלע קונט. סאניצ דיני וואו קי אז שונט אי וואו  
קי נא ס יניסי. אז וואו קי אי עין פסעל מי. אזר פסעל קי אי אזר פסעל  
נח עין אלע וואו פא וול דיני ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז עין פסעל קי אי אונט אלע  
אי אזר פסעל קי אי אונט פא קונט. סאניצ דיני וואו קי אז שונט אי נא ס יניסי  
ס יניסי. אז אלע קי אי עין פסעל אז פא קי אי אזר פסעל  
אי קונט נח קונט סעל נח קונט פא יוד וואו אלע נח פא פא יוד  
וואו פא אי נח קונט סעל נח וואו פא נח קונט פא פא וואו פא  
נח קונט פא יוד וואו אלע אל דיני קי יוד וואו ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז פא פסעל  
קי אי אונט יוד אי אזר פסעל קי אי אונט אלע קונט. סאניצ דיני וואו קי אז  
שונט אי יוד קי נא ס יניסי. אז פא פסעל קי אי אזר פסעל קי אי אזר פסעל קי אי  
נח קונט פא יוד וואו פא על דיני ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז פא פסעל קי אי אז  
אונט יוד אי אזר פסעל קי אי אונט פא קונט. סאניצ דיני וואו קי אז שונט אי אז  
יוד קי נא ס יניסי. אז וואו קי אי פא פסעל אי אזר פא קי אי אזר פסעל  
נח קונט פא אלע וואו פא וול דיני ניל. שונט קי נא ס יניסי. אז פא פסעל קי אי אזר  
אי אונט אלע אי אזר פסעל קי אי אונט פא קונט. סאניצ דיני וואו קי אז שונט אי אז  
שונט אי אונט קי נא ס יניסי. אז פא פסעל קי אי אזר פסעל קי אי אזר פסעל קי אי אזר פסעל  
קי אי עין פסעל





דיוו שצמח אין סדא צפירידי פאנואלל סי פטמא ר מיסן קווי סאניצ דירי נפי פפי פקוסי  
אז קונצט יא זא לזא לזא ד צפירידי חפס סי פוטמא קונט פאניקוין לי פטמא לזא  
ליטימא ד אלטע קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי זא לזא לזא לזא פוטמא  
זא ד מופ סניס סי פוטמא זא זא לזא לזא קווי סאניצ דירי נפי פפי פקוסי  
זא אל טעש וזאזא צפירידיס זא זא סי פטמא ד קווי סאניצ הכי נפי  
לזא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא  
זא עק זא עבז סי פטמא ד פאנואלל קווי לזא זא פוטמא וזא זא פוטמא  
זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא  
זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא

זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא  
זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא  
זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא  
זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא  
זא זא זא פוטמא סי פוטמא ד קווי סאניצ הכי זאזא פאנואלל סי פוטמא  
זא זא זא פוטמא ר זא עבז זא עק סי פוטמא פאניקוין לזא זא פוטמא זא זא פוטמא

קטן ויטן קוויס דיט צפסקיש צפסקיש מי אי איטיי די צוללן אנעט. אז יוד קונעט  
מאציקט די שטאט אין פאנצטיין די פאנצלען אנעט. אז יוד די פונעט די מדינה

קוויס מאציק דיר צווייליג און עס תפוס די פוס די פוס  
מאציק די פוס די פוס. אז יוד וולל וולל. נון די פוס די פוס.

אם סאפיר קאנען די פוס די פוס די פוס. אז פיר סימן חשש מוז די וולל  
מכנס קוויס די פוס די פוס די פוס. אז יוד די פוס די פוס די פוס.

סאפיר קוויס די פוס די פוס די פוס. אז פיר סימן חשש מוז די וולל  
מכנס קוויס די פוס די פוס די פוס. אז יוד די פוס די פוס די פוס.

אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.  
אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.

אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.

אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.  
אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.

אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.  
אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.

אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.  
אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.

אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.  
אז פיר סימן חשש מוז די וולל די פוס די פוס די פוס.

נתיטאנו וי

אפוקס

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די

נתיטאנו קאל

אפוקס

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די

נתיטאנו קאל

אפוקס

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די

נתיטאנו וי

אפוקס

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די  
נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די

futuro  
preterito  
presente  
infinito  
imperatrice

נתיטאנו וי  
נתיטאנו וי  
נתיטאנו וי  
נתיטאנו וי  
נתיטאנו וי

נתיטאנו וי קי סיני גען און זונג קי נאן סייגה לי סי די



assente	נכח
presente	הנה
singolare	יחיד
plurale	רבים
masculino	זכר
femenile	נקבה
parla di lui	מזכיר שם

נפיל

לכל שיתן בו עתה אי צדק קראנו ימי אמת בלל. איטיה ה זיתן אין שמש ימי  
 ה סמנללל מלונת אי נפיל  
 לא על סיתי אם אק קי סאלא סיכא קי ס די

ויטימא

הפקוד

אם אק מדתו קי קי ס די לא יור סיכני אם כונו סמנללל. פוזאמא ון אנו: קי ס די

hesitaras הפקוד

אי סג אם מלמא מלונת קי קי ס די

hesitaranno הפקוד

אם אק סיני אם ס... סמנללל פוזאמא אם אק קי ס די

hesitaras הפקוד

אי סג אם מלמא מלונת קי קי ס די

hesitara הפקוד

אי סג אם מלמא מלונת קי קי ס די

hesitavete הפקוד

אי סג אם מלמא מלונת קי קי ס די

hesitaras הפקוד

אי סג אם מלמא מלונת קי קי ס די

hesitarante הפקוד

אי סג אם מלמא מלונת קי קי ס די

hesitaranno הפקוד

למ נון סיני עם תלש קי פאנלמ פיר לורן סי פס

hesitaremo

בפיקור

עצור

למ סיני קל עצור קל צמק בעל מ פס"ל חלק קאננו יא אונט קלל קפיק אן בית פ  
פאנלמ לויג אן עצור

למ פיו סיניאם לויג נאנסינאן פרימא אפ און אגור ק סיניא א. פ. סי. פס

hesitaste

פיקור

למ פיו עם אונט לויג ק סיניא א. פ. סי. פס

hesitaste

פיקור

למ פיו סיני עם אונט לויג ק סיניא א. פ. סי. פס

hesito

פיקור

למ און אונט ק סיניא א. פ. סי. פס

hesito

פיקור

למ און סיני עם און ק פאנלמ פיר א. פ. סי. פס

hesitaj

פיקור

למ פיו סיני עם תלש אונט ק סיניא א. פ. סי. פס

hesitaste

פיקור

למ נון סיני טאננו עם תלש אונט קוט אפ תלש לויג ק פוסל ק סיניא

hesitorum

פיקור

למ און סיני עם תלש לויג ק ט סיניא א. פ. סי. פס

hesitasti

פיקור

למ און אן אונט און סיניא ק סיניא עם תלש ק פאנלמ פיר לויג סיניא

hesitissimo

פיקור

סוף

למ סיני קל פוס אן פפילמ קאננו יא אונט קלל א. פ. סי. פס

פיר די פאנלמ לויג אן פוס

למ און אן אונט אן פוס

hesita

פיקור



אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים

sono hesitare

התקנה

תקנה

אז סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

התקנה

hesitando

התקנה

nel hesitare

התקנה

come hesitare

התקנה

per hesitare

התקנה

da hesitare

התקנה

אז

אז סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

התקנה

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים

hesiti

התקנה

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים

hesiti

התקנה

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים

hesitare

התקנה

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים

hesitare

התקנה

התקנה

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

אז נאמר כי סודות אלו הם חלקי חכמה קיימים ואלו הם חלקי חכמה קיימים

אופיאטן צן טעיל אופיאט צן סעל ריטא אופיאטן צן סעל אופיאט  
אי ריטא אופיאטן

אי אן ריטא סוכה ר אופיאט קי סעל עוול אי סעל יוטא פונע עוול וט אופיאט  
אופיאט קי סעל אן קטל קי אט פונע קונט סאניז ריטא סעל קי נאן יקאפיל  
ריטא אן סעל יוטא אן אופיאט קי סוכה ריטא קול קי אט פונע אן אופיאט  
אן אן ריטא קונט סאניז ריטא אן אופיאט קי סוכה ריטא אן אופיאט

צן סעל

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט  
אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט  
אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט  
אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט  
אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitavo

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitara

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitavano

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitavaj

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitava

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitavete

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitavaj

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

vesitavete

אופיאט

אן אופיאט ר אופיאט אן אופיאט אן אופיאט אן אופיאט

meditavano . . . . . פְּמִקְוֹכִים  
עם פִּלְטָה קִי פִּמְלָמָה פִּיךְ אִוּוּ סִינִי

meditavemo . . . . . בְּפִקְוֹ  
עַצְר

עֲלָה סִינִיךְ לָא עֲבֵד לֵיל צִפְקָה סִי פִּמְלָמָה אִתְּ פִּמְלָמָה כִּפְעֵל לִי קִלְקֵל אִתְּ אִתְּ פִּקְבֵּל יִפְקֵל  
עם אִתְּ אִתְּ קִי הִנֵּן סִינִי אִי סִינִי

medito . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי הִנֵּן סִינִי אִי סִינִי

medita . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי סִינִי אִי סִינִי

meditaste . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי סִינִי אִי סִינִי

meditasti . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה פִּינִי אִי סִינִי

meditaj . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי פִּנֵּן אִי סִינִי

meditaste . . . . . פִּקְרָה  
עֲמֵת עֲמֵת פִּלְטָה אִוּוּת קִוּוּת עֲמֵת וְעֵלָה רֵעִב קִי פִּמְלָמָה אִי סִינִי

meditavono . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי סִינִי אִי סִינִי

meditastj . . . . . פִּקְרָה  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי פִּמְלָמָה פִּינִי אִי סִינִי

meditavimo . . . . . פִּקְרָה  
סִינִי

עֲלָה סִינִיךְ לָא עֲבֵד לִי צִפְקָה סִי פִּמְלָמָה אִתְּ פִּמְלָמָה כִּפְעֵל לִי קִלְקֵל אִתְּ אִתְּ פִּקְבֵּל יִפְקֵל  
עם אִתְּ אִתְּ קִי הִנֵּן סִינִי אִי סִינִי  
עֲמֵת עֲמֵת פִּלְטָה אִוּוּת קִוּוּת עֲמֵת וְעֵלָה רֵעִב קִי פִּמְלָמָה אִי סִינִי  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי סִינִי אִי סִינִי  
עֲמֵת עֲמֵת פִּלְטָה אִוּוּת קִוּוּת עֲמֵת וְעֵלָה רֵעִב קִי פִּמְלָמָה אִי סִינִי  
עם אִתְּ אִתְּ לִמְלָה קִי פִּנֵּן אִי סִינִי

אין סוף כל יום ויום שפושטת את כנפיה ואת כנפיה ואת כנפיה ואת כנפיה  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

Tu vesiti

אתה פוקד  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

quello vesita

הוא פוקד  
אם אתה אומר קי פוקד אתה יום ויום

Io vesito

אני פוקד  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

noi vesitate

אנחנו פוקדים  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

quelli vesitano

הם פוקדים  
אם אתה אומר קי פוקד אתה יום ויום

Noi vesitiamo

אנחנו פוקדים  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

Tu vesiti

אתה פוקד  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

quella vesita

היא פוקדת  
אם אתה אומר קי פוקדת אתה יום ויום

Io vesito

אני פוקד  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

noi vesitate

אנחנו פוקדים  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

quelli vesitano

הם פוקדים  
אם אתה אומר קי פוקד אתה יום ויום

Noi vesitiamo

אנחנו פוקדים  
אם אתה אומר קי סוף יום ויום

סוף

אין סוף כל יום ויום שפושטת את כנפיה ואת כנפיה ואת כנפיה ואת כנפיה

Tesej uesitato

אם זמן מנוח קי סייגה אי ס די

אשר פקד

quello e uesitato

אם אן אונט קי מן סייגה אי ס די

הוא פקד

Io son uesitato

אם אן קי פאלט פילאי ס די

אני פקד

uoj siate uesitate

אם תלמי מנוח קי סייגה אי ס די

אשר פקדיה

quelli sono uesitati

אם תלמי מנוח קי מן סייגה אי ס די

הם פקדיה

Noj siamo uesitate

אם תלמי קי פאלט פיר לוי ס די

אשר פקדיה

Tu sej uesitata

אם אונט מנוח קי סייגה אי ס די

את פקדיה

quella e uesitata

אם אונט מנוח קי מן סייגה אי ס די

היא פקדיה

Io son uesitata

אם אונט קי פאלט פיר אי ס די

אני פקדיה

uoj siate uesitate

אם תלמי מנוח קי סייגה אי ס די

אמן פקדיה

quelli sono uesitati

אם תלמי מנוח קי מן סייגה אי ס די

הם פקדיה

Noj siamo uesitate

אם תלמי קי פאלט פיר לוי ס די

אשר פקדיה

uesitando

פקד

אם סייגה אי ס די מנוח קי פאלט פיר לוי ס די

פקד

nd uesitare

פקד





sarant uesitata, o si uesitara

שׂרַנְתּוּ וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

saraj uesitato, o ti uesitavaj

שׂרַנְתּוּ וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

sarete uesitati, o ui uesitarete

שׂרַנְתּוּ וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

sarano uesitate, o si uesitano

שׂרַנְתּוּ וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

sarete uesitati, o ui uesitarete

שׂרַנְתּוּ וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

saremo uesitati, o si uesitarem

שׂרַנְתּוּ

לֹא הָיָה מִי שֶׁהָיָה מִי שֶׁהָיָה מִי שֶׁהָיָה מִי שֶׁהָיָה

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

fu uesitato, o si uesito

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

fu uesitata, o si uesito

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

foste uesitato, o ti uesitate

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

foste uesitata, o ti uesitasti

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

fui uesitato, o mi uesitaj

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

fuste uesitati, o ui uesitate

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

furano uesitati, o si uesitorono

וְאִם יִשְׂרַנְתּוּ

fuoste uesitati, o uij uesitasti

fuosimo uesitati, o si uesitassimo

Tu seij uesitato, o Tu ti uesiti

quello e uesitato, o quello si uesita

Io son uesitato, o io mi uesito

uoj siate uesitati, o uoj ui uesitate

quelli sono uesitattj, o quelli si uesitano

Noj siamo uesitattj, o noj si uesitamo

Tu seij uesitata, o Tu ti uesiti

quella e uesitata, o quella si uesita

Io son uesitata, o Io mi uesito

uoj siate uesitattj, o uoj ui uesitate

quelli sono uesitaij, o quelli si uesitano  
אם תלמי קי טאלעם פירלדנו סי די

Noj siamo uesitamo, o noj si uesitamo  
אז נא יא אז פועל פירקן אז פועל דיסטא אנפירמען אז אז פועל  
פועל נייא דיסטא אנפירמען

essendo uesitato, o uesitandosi  
nel esser uesitato, o nel uesitarsi  
come esser uesitato, o come uesitarsi  
per esser uesitato, o uesitarsi  
da esser uesitato, o da uesitarsi

אז סימן  
די קען  
אז קען  
אז קען  
אז קען  
אז קען

via uesitato o uesitati  
אז און אונט דעם סי די

via uesitata, o uesitati  
אז אונט דעם סי די

uate uesitate, o uesitatorij  
אז אונט דעם סי די

uate uesitate o uesitatorij  
אז אונט דעם סי די

זען פועל פירקן  
אז אונט דעם סי די

אז אונט דעם סי די  
אז אונט דעם סי די

צ"ל סימן ז"ל עקר כל צדק כפיל ס. פנחא אמ אינו דל עקר ר צצא זי אמ סא  
ספול ר עקר זי אמ עין ספול ר זי קן אל רז

אם אין קי סאלא פ"כ ל"ג ס. די. (אם ספולא אמ אל ר זי קן ספול סיני קי א ספולא ר זי א ספולא)

vesitaro

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitara

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitarano

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitaraj

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitara

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitaraj

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitarete

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitarete

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitarano

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesitavemo

צצק

צצק

צ"ל סימן ז"ל עקר כל צדק כפיל ס. פנחא אמ אינו דל עקר ר צצא זי אמ סא  
ספול ר עקר זי אמ עין ספול ר זי קן אל רז

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesito

צצק

אם אמ אונק קי נק ס. זי. אי. ס. די.

vesito

צצק

vesitare

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

vesitasti

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

vesitaj

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

vesitaste

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

vesitorono

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

vesitastj

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

vesitassimo

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

פנים  
אם אתה הולך בדרך הים  
אם אתה הולך בדרך הים

Tu vesitaj

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

que lo vesita

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

Io vesito

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

Uoj vesitate

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

quelli vesitano

אם אתה הולך בדרך הים  
פסקה

אם תלך ק' פתחא פיר אורו ס' דני

noy uesitamo

אם תפסקי

אם אגמ דגמ ק' סיימ אי ס' דני

Tu uesitj

אם תפסקי

אם אגמ דגמ ק' נמ סיימ אי ס' דני

quella uesita

ס' אם תפסקי

אם אגמ ק' פתחא פיר אי ס' דני

Jo uesito

אם תפסקי

אם תלך דגמ ק' סיימ אי ס' דני

noy uesitate

אם תפסקי

אם תלך דגמ ק' נמ סיימ אי ס' דני

quelli uesitano

ס' אם תפסקי

אם תלך ק' פתחא פיר אורו ס' דני

noy uesitiamo

אם תפסקי

פירוש

אם תלך דגמ ק' פתחא פיר אורו ס' דני

אם תלך דגמ ק' פתחא פיר אורו ס' דני

אם תלך דגמ ק' סיימ אי ס' דני

Tu sej uesitato

אם תפסקי

אם אגמ דגמ ק' נמ סיימ אי ס' דני

quello sono uesitato

אם תפסקי

אם אגמ דגמ ק' פתחא פיר אי ס' דני

Jo son uesitato

אם תפסקי

אם תלך דגמ ק' סיימ אי ס' דני

voj siate uesitate

אם תפסקי

אם תלך דגמ ק' נמ סיימ אי ס' דני

quelli sono uesitate

ס' אם תפסקי







אם תלמי ק' סאלמ פכ לוו ס' ד'ס

saremo uesitatj

נפקר

עצ

אל ס'יקן ד' עכ ד' צק פל ס' פלמ אל ס' סעל ד' על נקור' א' אל

ען סעל ד' פור ק' אל ד' ד'יסמ

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

fu uesitato

נפקר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

fu uesitata

ספר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

foste uesitato

נפקר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

foste uesitata

ספר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

fuj uesitato

נפקר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

foste uesitate

ספר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

furano uesitatj

נפקר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

fueste uesitate

נפקר

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

fusimo uesitate

נפקר

עצ

אל ס'יקן ד' סעל ד' צק פל ס' פלמ אל ס' סעל ד' על נקור' א' אל

ען סעל ד' פור ק' אל ד' ד'יסמ

אם אל מ' אל ק' אל ס' אל ס' ד'ס

Tu sej uesitato

אם נפקר

אם אין חומר ק' נק' ס' א' א' ס' ד' ז'

quello e uesitato

ס' נ' א' ס' ז'

אם אין ק' ס' א' א' ס' ד' ז'

Io son uesitato

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

uoy siate uesitatz

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

quelli sono uesitatz

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

Noj siamo uesitatz

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

Tu sej uesitata

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

quella e uesitata

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

Io son uesitata

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

uoy siate uesitate

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

quelli sono uesitate

א' א' ס' ז'

אם א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

noj siamo uesitate

א' א' ס' ז'

אם אין א' א' ס' ז' א' א' ס' ז' א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

א' א' ס' ז' א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

א' א' ס' ז'

אם אין א' א' ס' ז' א' א' ס' ז' א' א' ס' ז' א' א' ס' ז'

essendo uesitato

א' א' ס' ז'

nel esser uesitato

א' א' ס' ז'

come esser uesitato  
per esser uesitato  
da esser uesitato

כספון  
אסון  
תפקוד

אם אני לא צמק פעל פכ ק על אמי קוואצצא אז נק סי סר קוואצא  
אם את קי ניסט אגפיוצא לא אק לטור

צמן פפעל

אנפיוצא קל צמן פפעל אז אגפיוצא נפיוצא לא סווצ ניניניסט אז קי היפעל אס  
יני סאנסווצא קי סנר קול קי נפ אגפיוצא אז קול קי אגפיוצא אז קול קי היסט  
אגפיוצא אז סיוק קל צמן פפעל אז לא סנר אונאני אז סנר פפעל אז לא יורוס

לא ען פפעל אית פ ולי הייאוצא פאיקיו קל צמן

אז סיוק קל עקר קל צמן פפעל פ פנוצא אז ליניצא קל עקר דפנר אז פ  
סנר פפעל ד סצא אז לא ען פפעל ד היכ

אם אן קי פאולא פכ לי סי די

favo uesitare

אפקר

אם אן אונא קי נן סייא לי סי די

fava uesitare

אפקר

אם אולי אונא קי נן סייא לי סי די

favano uesitare

אפקר

אם אן אונא קי סייא לי סי די

favaj uesitare

אפקר

אם אונא נטא קי נן סייא לי סי די

fava uesitare

אפקר

אם אולי אונא קי סייא לי סי די

farete uesitare

אפקר

אם אונא נטא קי סייא לי סי די

favaj uesitare

אפקר

אם אולי אונא קי סייא לי סי די

farete uesitare

אפקר

אם תלמי נעב קי טן סייגמ אי. ס. די

farano uesitare

פסקינר

אם תלמי קי פאקלמ פיר אננו. ס. די

faremo uesitare

פסקינר

עצור

אז סייק דא עבד דא זען סעגל סיפוטמז לזט סגז די חייק וזי לזט סגז סעגל די סגז

אי לזט ען סעגל די חייק

אם זען אונט קי טן סייגמ אי. ס. די

fese uesitare

פסקינר

אם אעט נעגז קי טן סייגמ אי. ס. די

fesse uesitare

פסקינר

לעגל

אם זען אונט קי סייגמ אי. ס. די

faceste uesitare

פסקינר

אם אעט קונעגיק סייגמ אי. ס. די

faceste uesitare

פסקינר

אם זען קי פאקלמ פיר אי. ס. די

fesi uesitare

פסקינר

אם תלמי אונט קי סייגמ אי. ס. די

faceste uesitare

פסקינר

אעט אעס תלמי אונט קונט אעס תלמי נעב קי טן סייגמ אי. ס. די

fessero uesitare

פסקינר

אם תלמי נעב קי סייגמ אי. ס. די

faceste uesitare

פסקינר

אם תלמי קי פאקלמ פיר אננו. ס. די

facesimo uesitare

פסקינר

פוס

אז סייק דא פוס דא זען סעגל סיפוטמז לזט סגז די חייק וזי לזט סגז סעגל די סגז

אעט אעס תלמי אונט קונט אעס תלמי נעב קי טן סייגמ אי. ס. די

Tu faj uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אָרס תּפּיקר

quello fa uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

פּאַר תּפּיקר

Jo fo uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

noj fatte uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

quelli fano uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

פּאַר תּפּיקר

noj facciamo uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

Tu faj uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

quella fa uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

פּאַר תּפּיקר

Jo fo uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

noj fate uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

quelli fano uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

פּאַר תּפּיקר

noj femo uestitare

אָס אַך אונטערן סייען און די

אַרס תּפּיקר

פּאַר

און אַך אונטערן סייען און די  
אָרס תּפּיקר

די קאַר

Tu seij fatto uesitare

אתה עשית חטאת קדושים

quedo e fatto uesitare

עשית חטאת קדושים

Io son fatto uesitare

עשית חטאת קדושים

uoj siate fatte uesitare

עשית חטאת קדושים

quelli sono fatte uesitare

עשית חטאת קדושים

noi siamo fatte uesitare

עשית חטאת קדושים

Tu seij fatta uesitare

עשית חטאת קדושים

quella e fatta uesitare

עשית חטאת קדושים

Io son fatta uesitare

עשית חטאת קדושים

uoj siate fattj uesitare

עשית חטאת קדושים

quelli sono fatti uesitare

עשית חטאת קדושים

noi siamo fattj uesitare

עשית חטאת קדושים

והוא עשית חטאת קדושים

עשית חטאת קדושים

facendo uesitare  
nel far uesitare  
come far uesitare  
per far uesitare  
da far uesitare

ס  
פסקל  
פסקל  
פסקל  
פסקל  
פסקל

לפי ס' פסקל לא צ"ל פסקל סי' פסקל  
א"ל פסקל סי' פסקל

fa uesitare

א"ל פסקל סי' פסקל  
פסקל

fa uesitare

פסקל  
א"ל פסקל סי' פסקל

fae uesitare

פסקל  
א"ל פסקל סי' פסקל

faae uesitare

צ"ל פסקל

פסקל

לפי פסקל לא צ"ל פסקל  
א"ל פסקל סי' פסקל  
פסקל סי' פסקל  
צ"ל פסקל א"ל פסקל  
א"ל פסקל סי' פסקל  
א"ל פסקל סי' פסקל

sarò fatto uesitare

פסקל

sara fatto uesitare

פסקל



אדם שלישי הנחשב קי טן סייעת או ס. די

sarano fatte uesitare

פסקה  
ד-:

אם אין אונטן קי סייעת או ס. די

saraj fatta uesitare

פסקה  
ד-:

אם אונטן דונטן קי טן סייעת או ס. די

sara fatta uesitare

פסקה  
ד-:

אם שלישי הנחשב קי סייעת או ס. די

sarete fatte uesitare

פסקה  
ד-:

אם אונטן דונטן קי סייעת או ס. די

saraj fatta uesitare

פסקה  
ד-:

אם שלישי דונטן קי סייעת או ס. די

sarete fatte uesitare

פסקה  
ד-:

אם שלישי דונטן קי טן סייעת או ס. די

saranno fatte uesitare

פסקה  
ד-:

אם שלישי קי טענות פיר אורו ס. די

saremo fatte uesitare

פסקה  
ד-:

עבר

אין סייעת דא עבר דא קמ הפעל ס טענות אור פיר קוק זי אור פיר

פסקה ד. 432 א אור אין פועל ד פיר

אם אין אונטן קי טן סייעת או ס. די

fu fatto uesitato

פסקה  
ד-:

אם אונטן דונטן קי טן סייעת או ס. די

fu fatta uesitare

פסקה  
ד-:

אם אין אונטן קי סייעת או ס. די

foste fatte uesitare

פסקה  
ד-:

אם אונטן דונטן קי סייעת או ס. די

foste fatta uesitare

פסקה  
ד-:

אם אין קי טענות פיר או ס. די



quella e fatta uesitare

ש. מ. ספק  
אם אמת ק' ספקא פני אי. ס. די

Io son fatta uesitare

אם אמת ק' ספקא  
אם אמת ק' ספקא אי. ס. די

uoj siate fatte uesitare

אם אמת ק' ספקא  
אם אמת ק' ספקא אי. ס. די

quelli sono fatti uesitare

אם אמת ק' ספקא  
אם אמת ק' ספקא אי. ס. די

noj siamo fatti uesitare

אם אמת ק' ספקא

תקור

אין סתם כל תקור כל זמן ספקא אי. ס. די קין אי. ס. די  
ספקא אי. ס. די אי. ס. די קין אי. ס. די

essendo fatto uesitare

אם אמת ק' ספקא

nel esser fatto uesitare

אם אמת ק' ספקא

come e per fatto uesitare

אם אמת ק' ספקא

per e per fatto uesitare

אם אמת ק' ספקא

da e per fatto uesitare

אם אמת ק' ספקא

צדק ספקא

אין אמת כל זמן ספקא אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די  
אי. ס. די קין אי. ס. די קין אי. ס. די



אם את אמת ק. ס. י. ס. די

ti uesitate

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

ti uesitate

הפסקה

אם את ק. ס. י. ס. די

mi uesitaj

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

ui uesitate

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

si uesitorono

הפסקה

ui uesitasti

הפסקה

si uesitasimo

הפסקה

כונן

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

Tu ti uesiti

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

quedosi uesita

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

po mi uesita

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

noi ui uesitate

הפסקה

אם את אמת ק. ס. י. ס. די

quelli si uesitano

הפסקה

noſ ſuſcitamo

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

Tu tinesiti

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

quedo ſi ueſita

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

ſo mi ueſito

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

uoi ui ueſitate

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

queli ſi ueſitano

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

noi ſi ueſitamo

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

ueſitandosi

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

nel ueſitari

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

come ueſitari

per ueſitari

da ueſitari

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני

ueſitati

אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני  
אנחנו תפילין ק' פתחאנא פנינו אונן ס' דני



visitaranno

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

פסקו

visitarete

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

פסקו

visitavemo

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziarò

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziara

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziavano

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziaraj

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziara

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziavete

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziavete

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו

manziavete

פסקו

אם יבואו לראות את פניו יראו את פניו



manjiammo	מאכלאמ
	אם מאכלאמ קי מאכלאמ פיר אורו סי די
manjiammo	מאכלאמ
	עמ פמ יור
	אם א סימא לא עק לא צפא סי פמא אור איטימא לא עפיר די זילא זי אור
	פמ פפנא נ פפמ א סי פמא די פיר פמא סימא אור
sapero	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
sapera	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperanno	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperaj	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
sapera	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperete	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperaj	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperanno	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperete	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די
saperanno	אם אור קי מאכלאמ פיר א סי די



אם עם קי פאכאמ שיר לז ס. די

Trouarò

פּרֶזֶטֶט

אם עם מומה קי נמ סיימ לז ס. די

Trouara

פּרֶזֶטֶט

אם מלח. מומה קי נמ סיימ לז ס. די

Trouarano

פּרֶזֶטֶט

אם עם מומה קי סיימ לז ס. די

Trouaraj

פּרֶזֶטֶט

אם עם מומה קי נמ סיימ לז ס. די

Trouara

פּרֶזֶטֶט

אם מלח. מומה קי נמ סיימ לז ס. די

Trouarete

פּרֶזֶטֶט

אם עם מומה קי סיימ לז ס. די

Trouaraj

פּרֶזֶטֶט

אם מלח. מומה קי סיימ לז ס. די

Trouarete

פּרֶזֶטֶט

אם מלח. מומה קי נמ סיימ לז ס. די

Trouaranno

פּרֶזֶטֶט

אם מלח. קי פאכאמ שיר לז ס. די

Trouaremo

פּרֶזֶטֶט

עז לזר סמ

אז סיימ לז עזר לז צפון מין מל לזר סמ. יושמ לז איימ לז עזר לז עזר לז  
מזק מלח פמ פומה לז סמ מ לז שן פומה לז סמ פומה לז סמ

אם עם קי פאכאמ שיר לז ס. די

scortid

פּרֶזֶטֶט

אם עם מומה קי נמ סיימ לז ס. די

scortika

פּרֶזֶטֶט

scorivanto

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scorivaj

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scoriva

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scorivete

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scorivaj

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scorivete

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scorivanto

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

scorivanto

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

ענין ומה נאמר

venivo

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

veniva

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

venivanto

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

venivaj

אם אתה מוכיח את הברית. ס. די

יב

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

venira

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

venirete

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

veniray

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

venirete

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

veniranno

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

veniremo

וְיָבִיאוּ

מה שכן אלהים ואלהים

אלהים אמת נשבעו קיימים אלהים  
אלהים אמת נשבעו קיימים אלהים  
אלהים אמת נשבעו קיימים אלהים  
אלהים אמת נשבעו קיימים אלהים

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

vedera

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

vedera

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

vederanno

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

vederay

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

vedera

וְיָבִיאוּ

אם אמת נשבעו קיימים אלהים

uederete

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

uederaj

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

uederanno

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

uederete

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

uederemo

תעשה

נתי סקאם פני יור ואתר אל יק  
 אלהים יורו כי עקר כל צדק וכן נתי סקאם פני יור ואתר אל יק  
 כי עקר כי חסד אלהים פני יור ואתר אל יק  
 אם אתה עושה קנייני אלהים

Temarò

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

Temarà

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

Temaranno

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

Temaraj

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

Temara

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

Temarete

תעשה

אם אתה עושה קנייני אלהים

Temaraj

תעשה

אם תלמי. דגם קי נמן סיימל אי. ס. די

Temaranno

טמאראנו

אם תלמי. דגם קי נמן סיימל אי. ס. די

Temarete

טמארטע

אם תלמי קי טמארטע פון אראו. ס. די

Temaremo

טמארעמו

נתי. סקרונו פא יור וואר סא

אין סימן פא עמד פא צפון אין נתי. סקרונו פא יור וואר סא. ס. פונטע און אי. טי. טא

פא ע. פ. ר. ה. טי. טא. און און פונטע. סתא פון סא. טי. טא. זיט און סא

אם און קי. טמארטע פון אי. ס. די

qetarò

קעטאר

אם און און קי. טמארטע פון אי. ס. די

qietarà

קיעטארא

אם תלמי. דגם קי נמן סיימל אי. ס. די

qietaranno

קיעטאראנו

אם און און קי. טמארטע פון אי. ס. די

qietaraj

קיעטאראי

אם און און קי. טמארטע פון אי. ס. די

qietarà

קיעטארא

אם תלמי. דגם קי נמן סיימל אי. ס. די

qietarete

קיעטארטע

אם און און קי. טמארטע פון אי. ס. די

qietaraj

קיעטאראי

אם תלמי. דגם קי נמן סיימל אי. ס. די

qitaranow

קיעטאראנו

אם תלמי. דגם קי נמן סיימל אי. ס. די





גמי קרנות פמ סמ ולמד פמ

אז סתק באיסקר לא צבוק און נא קרנות פמ סמ ולמד סמ ספממ און און

לא עקר נ מוסק און און פמ ספממ ה שצמ א און און עק ספממ ה סתק און ס

פמממ ה סתק פים ספמממממ און און

אם און ק ספממממ און ס דני

sare

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

sarà

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

saranno

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

saraj

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

sarà

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

sarete

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

saraj

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

saranno

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

sarete

פמים

אם און און ק ס סמ און און ס דני

saremo

פמים

אם און און

אז סתק באיסקר לא צבוק און נא קרנות פמ סמ ולמד סמ ספממ און און

ה מוסק און און פמ ספממממ און און

pregliaro

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliara

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliaranno

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliaraj

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliarà

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliarete

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliarai

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliaranno

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliarete

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

pregliaremo

אם

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים  
אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

alsare

אם אתה קובל עליהם כי הם יושבים  
בביתם ופועלים לא יושבים

alsara

אם

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbaranno

אבבאנו

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbaraj

אבבאנא

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbara

אבבא

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbarete

אבבאנא

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbaraj

אבבאנא

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbaranno

אבבאנו

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbarete

אבבאנא

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

abbaremo

אבבאנו

מסרי פני ונתי לתר פה

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

dichlinaro

דיכלינארו

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

dichlinara

דיכלינארא

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

dichlinaranno

דיכלינאראנו

אם תלמי מנעתי קי פני סיימתי אי ס. ד. ע.

dichlinarar

דיכלינאראר

Dichlinara

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

Dichlinara

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

Dichlinara

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

di linarete

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

dichlinaranno

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

dichlinaranti

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

darò

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

darà

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

daranno

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

darai

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

darai

אם נחמך שיש לי סוף. אם כן  
אם כן

darate

אם כן

	אם אתה נשבעת בך
daraj	דַרַי
	אם אתה נשבעת בך
darate	דַרַתֶּה
	אם אתה נשבעת בך
daranni	דַרַאנִי
	אם אתה נשבעת בך
davemo	דַוֵּמוּ
	כְּשֶׁלֶת
	אם אתה נשבעת בך
	אם אתה נשבעת בך
	אם אתה נשבעת בך
finiro	פִּינִירוּ
	אם אתה נשבעת בך
finira	פִּינִירָה
	אם אתה נשבעת בך
finiranno	פִּינִירָנוּ
	אם אתה נשבעת בך
finiraj	פִּינִירַי
	אם אתה נשבעת בך
finira	פִּינִירָה
	אם אתה נשבעת בך
finivete	פִּינִיבֶתֶה
	אם אתה נשבעת בך
finiraj	פִּינִירַי
	אם אתה נשבעת בך
finiranno	פִּינִירָנוּ

finirete

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

תבין

Finiremo

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

תבין

וזהו

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם תבין את כל חכמת בני אדם

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם תבין את כל חכמת בני אדם

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם תבין את כל חכמת בני אדם

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

potest

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

potest

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

poteste

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

potesti

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

potest

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

poteste

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם תבין את כל חכמת בני אדם

potest

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

poteste

תבין

אם תלמדו את כל חכמת בני אדם

potestimo

תבין

סניג

לחן סיון דא עבר דא צפון על חשק ד פילא סניגא אה סמ סנוע ד קקא אה  
סנוע ד קקא אה סמ סנוע ד פילא סניגא אה

אם אין מנוח קי עם סייגא אי סניג

alberjo

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

alberjo

שכני

אם אין מנוח קי עם סייגא אי סניג

albergaste

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

albergasti

שכני

אם אין מנוח קי עם סייגא אי סניג

alberjai

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

albergaste

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

albergorono

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

albergasti

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

albergasimo

שכני

סניג

לחן סיון דא עבר דא צפון על חשק ד פילא סניגא אה סמ סנוע ד קקא אה  
סנוע ד קקא אה סמ סנוע ד פילא סניגא אה

אם אין מנוח קי עם סייגא אי סניג

Impi

שכני

אם מנוח מנוח קי עם סייגא אי סניג

Impi

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impote

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impote

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impi

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impote

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impivani

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impote

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

impivino

תלמוד

נח עמ

אם לא ידעו לומר שיש להם

אם לא ידעו לומר שיש להם

אם לא ידעו לומר שיש להם

manio

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

manio

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

maniate

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם

maniate

תלמוד

אם לא ידעו לומר שיש להם



manjiaj

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

manjiaste

מ'פּלעט אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

manjiorone

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

manjiaste

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

manjiasimo

מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

ש'ן פּלעט די פּעט

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

sepe

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

sepe

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

saperte

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

saperte

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

sepi

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

saperte

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

sepero

דעפ

אָס מ'פּלעט צונויט קיין סייער א. ס. די

sapote

קמח

עם מולט קי ספולאט שר לוח סירי

sapote

קמח

כח עין נא

על סייק כל שבכ כל צמץ בקי אין נח עין ונח ספולאט שר לוח סירי

על לוח עין ספולאט שר

עם צמץ אונח קי סייק לי סירי

leuo

קמח

עם מולט קי ספולאט לי סירי

leuo

קמח

עם צמץ אונח קי סייק לי סירי

leuo

קמח

עם מולט קי ספולאט לי סירי

leuo

קמח

עם צמץ קי ספולאט שר לוח סירי

leuo

קמח

עם מולט קי ספולאט לי סירי

leuo

קמח

עם מולט קי ספולאט שר לוח סירי

leuo

קמח

עם מולט קי ספולאט לי סירי

leuo

קמח

עם מולט קי ספולאט שר לוח סירי

leuo

קמח

על לוח עין

על סייק כל שבכ כל צמץ בקי אין נח עין ונח ספולאט שר לוח סירי

אם אצק אצקו קי כון סייג לי סידוי

Wouo

תצא

אם אצק אצקו לונג קי כון סייג לי סידוי

Wouo

תצא

אם אצק אצקו סייג לי סידוי

Wouaste

תצא

אם אצק אצקו קי סייג לי סידוי

Wouaste

תצא

אם אצק קי אצקו סייג לי

Wouaj

תצא

אם אצק אצקו קי סייג לי סידוי

Wouaste

תצא

אם אצק אצקו קי אצקו סייג לי סידוי

Wouorono

תצא

אם אצק אצקו קי סייג לי סידוי

Wouaste

תצא

אם אצק אצקו קי אצקו סידוי

Wouasimo

תצא

נתי אצק סייג

אם אצק אצקו קי אצקו סייג לי סידוי

אם אצק אצקו קי אצקו סייג לי סידוי

אם אצק אצקו קי אצקו סייג לי סידוי

scopri

תצא

אם אצק אצקו קי אצקו סייג לי סידוי

scopri

תצא

אם אצק אצקו קי אצקו סייג לי סידוי

scopriate

תצא

אם אונא לונג קי נון סייג לי סידז

scoprioste

גאפ

אם און קי מאלא פיר לוי סידז

scopnij

גאפ

אם מולט אנזיג קי סייג לי סידז

scoprioste

גאפ

אונטו אם מולט לונג קומט אם מולט אנזיג קי נון סייג לי סידז

scopriano

גאפ

אם מולט לונג קי סייג לי סידז

scoprioste

גאפ

אם מולט קי מאלא פיר לונג

scopriomo

גאפ

נח עין וצא ולמד אלך  
אלא סימך דא עבד דא צפק אין נח עין וצא ולמד אלך  
ספגה כ קקן אז ספגה דקקן פיר ספגה צבא אז אלך  
אם און אונטו קי נון סייג לי סידז

uine

גאפ

אם אונא לונג קי נון סייג לי סידז

uine

גאפ

אם און אונטו קי סייג לי סידז

ueneoste

גאפ

אם אונא לונג קי סייג לי סידז

ueneoste

גאפ

אם אונא קי מאלא פיר לוי סידז

uini

גאפ

אם מולט אנזיג קי סייג לי סידז

ueneoste

גאפ

מאמר עם מולט. לכתב קורב עם מולט. אונזי ק. נון סייגמל / ס. די. טי.

uivenero

כאמ

עם מולט. לכתב ק. סייגמל / ס. די. טי.

uivenerete

כאמ

עם מולט. ק. מארמל פיר לורנ

uiveneresimo

כאמ

נתי שני אלף ולתב סמ  
לול סיתן כל עבר כל צפון אין נתי שני לך לכתב סמ. ס. סייגמל / ס. די. טי.  
א. לול שני פסוק לך ס. סייגמל / ס. די. טי.

uivē

כאמ

uivē

עם מולט. לכתב ק. סייגמל / ס. די. טי.

כאמ

uivēte

כאמ

uivēte

כאמ

uivēto

כאמ

uivēte

כאמ

uivēto

כאמ

uivēte

כאמ

uivēsime

כאמ

נתי סקטורה פמ יור ולטר זלתי  
 אלא סימן סל עבר כל צפון מין נתי סקטורה פמ יור ולטר לק סטמ למ  
 פמ ספמל ל קוף מ אמ שין ספמל ל צרי פיר סמטיה למ לק

Temè יזג

Temè יזג

Temeste יזג

Temeste יזג

Temè יזג

Temeste יזג

Temero יזג

Temesti יזג

Temerimo יזג

נתי סקטורה פמ יור ולטר סמ  
 אלא סימן סל עבר כל צפון מין נתי סקטורה פמ יור ולטר סמ סטמ למ  
 פמ ספמל ל קוף מ אמ שין ספמל ל צרי פיר סמטיה למ לק  
 למ שין ספמל ל קוף פיר סמטיה למ לק ספמל  
 אמ מן מנו קי מן סימ ל ל

giato יזג

gieto

זיגט  
זיגט

gietaste

זיגט  
זיגט

gietaste

זיגט  
זיגט

gietaj

זיגט  
זיגט

gietaste

זיגט  
זיגט

getorono

זיגט

gietasteno

זיגט  
זיגט

getasimo

זיגט

ג.ת. סקטור סמ"ר יומר סא  
 א.ת. ס.ת. כ.ל. ע.ב. כ.ל. ז.ב.ק. א.ת. מ. סקטור סמ"ר יומר סא. ס.ט.מ.מ. א.ת.  
 ס.ט.מ.מ. כ. ק.ת. א.ת. מ. ע.ן. ס.ט.מ.מ. כ. ק.ת. א.ת. מ. ס.ט.מ.מ. כ. א.ת. מ.י.ת. כ.מ.מ.מ.

cosi

אז  
אז

cosi

אז  
אז

coseste

אז  
אז

coseste

אז  
אז

cosij

קוסי

cosete

קוסי

coseri

קוסי

cosete

קוסי

cosidimo

קוסי

נתי סקרוה פגו סה ולחל פה  
 זול סימן כל עבר כל צפון זין נתי סקרוה פה סה ולחל פה סי פוטוה זול פה  
 סמטל קוקן זול זין ספוטל קוקן פה סי סמטל זול זול סמטל

fu

פוי

fu

פוי

fuore

פוי

fuore

פוי

fui

פוי

fuore

פוי

fuomo

פוי



fuste

סִיגָן

fusimo

פִּיטָה

מִסְכֵּי פָּנִים

אֵלָּה סִימָן כִּי עֲבַד לֹא בִּפְסָק אֵין מִסְכֵּי פָּנִים אֵין סִימָן כִּי קָרָן אֵין אֵלָּה

עֵין סִימָן י פִּיטָה

figlio

לִפְטָה

figlio

לִפְטָה

figliaste

לִפְטָה

figliaste

לִפְטָה

figliate

לִפְטָה

figliaste

לִפְטָה

figliovono

לִפְטָה

figliaste

לִפְטָה

figliastino

לִפְטָה

מִסְכֵּי פָּנִים אֵין אֵלָּה

אֵלָּה סִימָן כִּי עֲבַד לֹא בִּפְסָק אֵין מִסְכֵּי פָּנִים אֵין סִימָן כִּי קָרָן אֵין אֵלָּה



dicklinaste	דיקלינאסטי
dicklinaste	דיקלינאסטי
dicklinasj	דיקלינאס
dicklinaste	דיקלינאסטי
dicklinon...	דיקלינאן
dicklinaste	דיקלינאסטי
dicklinasimo	דיקלינאסימו

מסכת ספרא

אלא אסוהן דא עבד דא צבוק אין ימיה ספרא ספרא אר פה ספרא ד קק א  
 אר עין ספרא ד פנה

diede	דיידע
diede	דיידע
daseste	דאסעסטי
daseste	דאסעסטי
diedi	דיידע

*docere*

דוכרי

*videre*

רידי

*docere*

דוכרי

*docesimo*

דוכרי

כפולים

אין ספק כי עברו כל המילים הנ"ל בלתי שונים

לבו *fini*

פיני

*fini*

פיני

*finire*

פיני

*finire*

פיני

*finij*

פיני

*finire*

פיני

*finivano*

פיני

*finisse*

פיני

finissimo.

פנימ

סוף של

אין ספק כי סוף כל דבר אינו אלא סוף. פשוטו או סוף פשוטו כמלה אחת או  
עין פשוטו כמלה

Tu vesite

אתה פניק

quello vesita

סוף פניק

Io vesito

אני פניק

Tu vesite

אתה פניקם

quello vesita

סוף פניקם

Io vesito

אני פניקם

noy vesitate

אנחנו פניקם

quelli vesitano

סוף פניקם

noy vesitamo

אנחנו פניקם

noy vesitate

אנחנו פניקם

quelli vesitano

סוף פניקם

noj uesitamo

אנחנו ניסיון

אנחנו ניסיון  
אנחנו ניסיון  
אנחנו ניסיון  
אנחנו ניסיון  
אנחנו ניסיון

Tu mangi

אתה ניסיון

quello mangia

הוא ניסיון

Io mangio

אני ניסיון

Tu mangi

אתה ניסיון

quella mangia

היא ניסיון

Io mangio

אני ניסיון

noj mangiate

אנחנו ניסיון

queli mangiano

הם ניסיון

noj mangiamo

אנחנו ניסיון

Tu mangiate

אתה ניסיון

quelli mangiano

הם ניסיון

noi mangiamo

אנחנו אכלנו

נחמנו פה יור

אנחנו אכלנו כל היום כל הצהריים כל הערב כל הלילה  
אנחנו אכלנו כל היום כל הצהריים כל הערב כל הלילה  
כל היום כל הצהריים כל הערב כל הלילה

Tu sai

אתה יודע

quello sa

הוא יודע

Io so

אני יודע

Tu sai

אתה יודע

quella sa

היא יודעת

Io so

אני יודע

noi sapete

אתם יודעים

quelli sanno

הם יודעים

noi sappiamo

אנחנו יודעים

voi sapete

אתם יודעים

quelli sanno

יבן יזעבור

noi sappiamo

אמא יזעבור

לאל סייק דא סונס דא צעק אין נמי שין וואס פארא סאטעל די קאפ

נמי שין וואס

אם און אונט קי סייג לי סירי

Tu torni

אצט צע

אם און אונט קי סייג לי סירי

quello torna

סונס צע

אם און קי פארלאז פיר לוי סירי

io torno

אמא צע

אמא

אם אונט דונט קי סייג לי סירי

Tu torne

אצט צע

אם אונט דונט קי סייג לי סייג

quella torna

סונס צע

אם קי פארלאז פיר לוי סירי

io torno

אצט צע

אם מולט דונט קי סייג לי סירי

noi tornate

אצט צע

אם מולט קי סייג לי סירי

quelli tornano

סונס צע

אם מולט קי פארלאז פיר לוי סירי

noi tornamo

אמא צע

אם מולט דונט קי סייג לי סירי

noi tornate

אצט צע

אם מולט דונט קי סייג לי סירי

quelli tornano

סונס צע



noj tornamo

אנא תצנא

עני לתר לק  
אנא תצנא לא סעב לא צפן אנ עני לתר לק  
אנ יען ספיעה ד צנא

In troue

אנא תצנא

quello troue

אנא תצנא

Jo trouo

אנא תצנא

In troue

אנא תצנא

quella troue

אנא תצנא

Jo trouo

אנא תצנא

noj trouate

אנא תצנא

quelli trouano

אנא תצנא

noj trouemo

אנא תצנא

noj trouate

אנא תצנא

quelli trouano

אנא תצנא

בני בני ואנ למלך אלק  
ל סניק לא סנים לא קצב אין כתי יפין ית ומהם ק

Tu viene

מך ס

quello viene

מך ס

Io vengo

מך ס

Tu viene

סמך ס

quella viene

סמך ס

Io vengo

סמך ס

voi venete

סמך ס

quelli vengono

סמך ס

noi viene

סמך ס

voi venete

סמך ס

quelli vengono

סמך ס

noy uenemo

אנחנו באנו

נח. עין גלגל ואלה סג

אנחנו באנו לך ביום זה בפקדון עם בני ישראל ואלה סג  
אנחנו באנו לך ביום זה בפקדון עם בני ישראל ואלה סג

Tu scopri

אתה תגלה

אתה תגלה אותי כי יצא לי סוד

quello scopra

הוא יגלה

אתה תגלה אותי כי יצא לי סוד

Io scopro

אני אגלה

אתה תגלה אותי כי יצא לי סוד

noy scoprite

אתם תגלו

אתה תגלה אותי כי יצא לי סוד

quelli scoprano

הם יגלו

noy scoprimo

אנחנו נגלה

Tu scopre

אתה תגלה

quella scopra

היא תגלה

Io scopro

אני אגלה

noy scoprite

אתם תגלו

quelli scoprano

הם יגלו

noy scoprimo

אמת ונאמן

מה שכן אלק ולמד פה

אין סוף כל מנהג זה צפון און מה שכן ולמד פה. ס. פומא און פומא ד. מנהג  
א. און שון פומא ד. סוף. א. פומא ד. סוף. א. פומא ד. סוף. א. פומא ד. סוף. א.

אם און אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

Tu uede

אם כונא

אם און אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

quedo uede

אם כונא

אם און ק. פאולא פיר לוי

quedo uede

אם כונא

אם אונד ק. לונא ק. ס. א. ס. ד. ז.

Tu uede

אם כונא

אם אונד ק. לונא ק. ס. א. ס. ד. ז.

quella uede

אם כונא

אם אונד ק. פאולא פיר לוי. ס. ד. ז.

quedo uede

אם כונא

אם חולט. אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

noy uedete

אם כונא

אם חולט. אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

quelli uedete

אם כונא

אם חולט. אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

noy uedete

אם כונא

אם חולט. אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

noy uedete

אם כונא

אם חולט. אונד ק. ס. א. ס. ד. ז.

quelli uedete

אם כונא

אם חולט. אונד ק. פאולא פיר לוי. ס. ד. ז.

noy vedemo

אנחנו רואים

מה קרובים הם אליך ומה הם

אני סימן כל סוף כל צדק אין מה קרובים הם אליך ומה הם סוף מה הם סוף מה הם סוף  
הוא זה מה שיש בסוף היום

Tu cose

אתה עושה

quello cose

מה עושה

Io cose

אני עושה

noy cosete

אנחנו עושים

quelli cosano

מה עושים

noy cosiamo

אנחנו עושים

Tu cose

אתה עושה

quella cose

מה עושה

Io cose

אני עושה

noy cosete

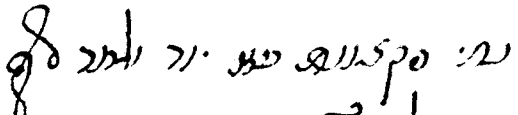
אנחנו עושים

quelli cosano

מה עושים

noy coriamo

אנחנו נאמין


 נאמין בקדושת שם ייך ולדך סוף  
 לך סוף כל סוף כל זכרון אין נתי קדושת שם ייך ולדך סוף  
 כי קדוש אתה שם שפועל כי ייך

Tu teme

אתה ירא

Tu teme

quello teme

אותו ירא

io temo

אני ירא

noy temete

אנחנו יראים

quelli temano

אלה יראים

noy tememo

אנחנו יראים

Tu teme

אתה ירא

quella teme

אותה ירא

io temo

אני ירא

noy temete

אנחנו יראים

quelli temano

אלה יראים

noy tememo

אנא יתנו

נתי סקנוהו סא יר למכא

אנא סתן דא סוה. דא ספק אנ נתי סקנוהו סא יר ולת סא ס. סוהה אנ סא סוה  
ד מלך אנ אנ עין סוהה ד סוהה ס. סוהה ס. סוהה ס. סוהה ס. סוהה ס.

Tu giete

אנא יתנו

quello gieto

סא יתנו

io gieto

אנ יתנו

noy gietate

אנא יתנו

quelli gietono

סא יתנו

noy gietamo

אנא יתנו

Tu giete

אנ יתנו

quella gieto

סא יתנו

io gieto

אנ יתנו

noy gietate

אנא יתנו

quelli gietono

סא יתנו

noy gietasone

אם יורה

חסי סמ

אלו סיון לא סנה אל צסקן אן רסר סמ ס פוטמ אל סמ סקטו ל חלל א חלל

שן סוטמ ל צרי

אם אן אונט ק סיימ ל ס דס

Tu giresi

אם יורה

אם אן אונט ק סיימ ל ס דס

quello giresa

אם יורה

אם אן ק סאמל פיר לוי ס דס

io gireso

אם יורה

אם חלל אונט ק סיימ ל ס דס

noy giresatte

אם יורה

אם חלל אונט ק סיימ ל ס דס

quelli giresano

אם יורה

אם חלל ק סאמל פיר לוי ס דס

noy giresate

אם יורה

אם אונט אונט ק סיימ ל ס דס

Tu giresi

אם יורה

אם אונט אונט ק סיימ ל ס דס

quella giresa

אם יורה

אם אונט ק סאמל פיר לוי ס דס

io gireso

אם יורה

אם חלל אונט ק סיימ ל ס דס

noy giresate

אם יורה

אם חלל אונט ק סיימ ל ס דס

quelli giresano

אם יורה

אם חלל ק סאמל פיר לוי ס דס

noy giresate

אם יורה



הנה קראו בני ישראל

אני שמעתי לה שם זה צדק עם שקנות פה בעולמו עם שמוע לא עם סודו

התלוי את עין שבעל יסוד

אם אין אומת קיימת איסורי

Tu sei

אתם פנים

אם נקראתם קיימת איסורי

quello e

שמו פנים

אם אין קיימת איסורי

io sono

אתם פנים

אם פתח מותיק קיימת איסורי

noy set

noy sete

אתם פנים

אם פתח מותיק קיימת איסורי

quelli sono

שמו פנים

אם פתח קיימת איסורי

noy siamo

אתם פנים

אם מותיק קיימת איסורי

tu sei

אתם פנים

אם מותיק קיימת איסורי

quello e

שמו פנים

אם מותיק קיימת איסורי

io sono

אתם פנים

אם פתח קיימת איסורי

noy sete

אתם פנים

אם פתח קיימת איסורי

quelli sono

שמו פנים

אם פתח קיימת איסורי

noy siamo

אתם פנים

תשרי פה עתה לחדשים  
 יתן לך ה' אלהיך חסד ורחמים  
 כפי המצות אשר צוה לך

Tu albi

תו אלבי

quedo alba

קוודו אלבא

io albo

יו אלבו

noj albate

נוי אלבאט

quelli albano

קוילי אלבאנו

noj albamo

נוי אלבאמו

Tu albi

תו אלבי

quedo alba

קוודו אלבא

io albo

יו אלבו

noj albate

נוי אלבאט

quelli albano

קוילי אלבאנו

noj albamo

נוי אלבאמו

הכתיב פה נהג לתת סוף

הוא יתכן להשתמש בו בקצרה וכן נהגו פה ומה שיש בו פשוט מה שכתבתי  
הוא מילתו ומה שיש בו פשוט מה שכתבתי

Tu dichlini

אתה נהג

quello dichlina

הוא נהג

io dichlino

אני נהג

noj dichlinate

אנחנו נהג

quelli dichlinano

הם נהג

noj dichlinamo

אנחנו נהג

Tu dichlini

אתה נהג

quello dichlina

הוא נהג

io dichlino

אני נהג

noj dichlinate

אנחנו נהג

quelli dichlinano

הם נהג

noj dichlinamo

אנחנו נהג



כנעני

לפי סידור כל המילים כפי שיש להן מקום בלשון חכמים

Tu finisci

אתה תגמול

quello finisce

הוא יגמול

io finisco

אני אגמול

noi finite

אנחנו נגמול

quelli finiscono

הם יגמולו

noi finiamo

אנחנו נגמול

Tu finisci

לפי סידור המילים

quella finisce

היא תגמול

io finisco

אני אגמול

noi finite

אנחנו נגמול

quelli finiscono

הם יגמולו

noi finiamo

אנחנו נגמול

לשון

צבא תיכא

אנא סימן כל פעול להצטרף בין מלואי פלוגות ארבע סמטל ד קתף א ארבעין סמטל

די שנקב

אם אף מוזיק סימא לי סיריז

Tu i costudite

אם שמוז

אם אף מוזיק סימא לי סיריז

quedo e costudite

אם שמוז

אם אף מוזיק סימא לי סיריז

io son costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

voj siate costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

quelli sono costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

voj siamo costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

Tu sei costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

quella e costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

io son costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

voj siate costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

quelli sono costudite

אם שמוז

אם מוזיק סימא לי סיריז

voj siamo costudite

אם שמוז

וְיָשָׁר לְפָנָיו

וְיָשָׁר לְפָנָיו כִּי יִשְׁפָּט בְּיָמָיו  
עַל כָּל הַבְּרִיָּה וְעַל כָּל הַבְּרִיָּה

Tu seij diuurratto

אַתָּה יָשָׁר

quello e diuurrato

כִּי יִשְׁפָּט

io son diuurratto

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

noj siate diuurrate

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

quelli sono diuurrate

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

noj siamo diuurrate

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

Tu seij diuurratta

אַתָּה יָשָׁר

quella e diuurrata

כִּי יִשְׁפָּט

io son diuurratta

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

noj siate diuurrate

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

quelli sono diuurrate

עַל כָּל הַבְּרִיָּה

noj siamo diuurrate

עַל כָּל הַבְּרִיָּה





אנא יסידן דא סעף דא צעקל זען מיין זען וואס אי פאסטע אד סא סענעל די סורק  
מיין זען זען

Tu seij intecto זען צען

quello e intecto סען צען

io son intecto זען צען

uoj siate intelete זען צען צען

quelli sono intelete סען צען צען

noj siamo inteletoj זען צען צען

Tu seij intelesta זען צען צען

quella e intelesta סען צען צען

io son intelesta זען צען צען

uoj siate inteletoj זען צען צען צען

quelli sono inteletoj סען צען צען צען

T noj siamo inteletoj זען צען צען צען

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Tu seij trouatto

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

quello e trouatto

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

io son trouatto

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

noj siate trouate

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

quelli sono trouate

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

noj siamo trouate

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Tu seij trouatto

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

quella trouatto

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

io son trouatto

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

noj siate trouate

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

quelli sono trouate

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

noj siamo trouate

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע יִשְׂרָאֵל אֶת-קוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

ענין אמר סוף

אמר סוף אמר סוף אמר סוף אמר סוף אמר סוף  
אמר סוף אמר סוף אמר סוף אמר סוף אמר סוף

Tu sei scoperto

אתה גלוי

quello e scoperto

הוא גלוי

io son scoperto

אני גלוי

noi siate scoperti

אתם גלויים

quelli sono scoperti, noi siamo

גלויים הם

noi siamo scoperti

אנחנו גלויים

Tu sei scoperta

אתה גלוייה

quella e scoperta

היא גלוייה

io son scoperta

אני גלוייה

noi siate scoperti

אתם גלויים

quelli sono scoperti

הם גלויים

noi siamo scoperti

אנחנו גלויים

וְהַיְהוֹדוּתָם לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְהַיְהוֹדוּתָם לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
וְהַיְהוֹדוּתָם לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Tu seij temuto

אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

quello e temuto

אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

io son temuto

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ

noj siate temute.

אַתְּמֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

quelli sono temuti

הֵמָּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ

noj siamo temuti

אַתְּמֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Tu seij temuto

אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

quello e temuto

אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

io son temuto

אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵינוּ

noj siate temuti

אַתְּמֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

quelli sono temuti

הֵמָּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ

noj siamo temute

אַתְּמֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

נתי קרנות פני אלה ואתר פני  
אלה סיני כל שנה כל צדק אין נתי קרנות פני אלה ואתר פני פניא אל  
פני פניא פני קרן א. לא עין פניא פני קרן  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

Tu seij cotto ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

quello e cotto פניא ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

io son cotto ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

noij siate ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

quelli sono cotti פניא ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

noij siamo cotti ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

Tu seij cotta ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

quella e cotta פניא ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

io son cotta ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

noij siate cotti ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

quelli sono cotti פניא ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

noij siamo cotti ארם ארם  
אם אין אונת קוסיא פניא פני

ענין סקרונום סגור ונחמד סגור  
לכל סוף כל שעה כל דבר אין ענין סקרונום סגור ונחמד סגור  
ענין סקרונום סגור ונחמד סגור  
ענין סקרונום סגור ונחמד סגור

Tu sei getatto

אם יכני

עם און אונט קי נון סייגה לי סיהי

quello e getatto

סגור יכני

אם און קי סגורא פיר לי סיהי

io son getatto

אם יכני

אם מולט מוחי קי סייגה לי סיהי

voj siate getatte

אם יכני

אם מולט מוחי קי נון סייגה לי סיהי

quelli sono getatto

סגור יכני

אם מולט קי סגורא סיהי

voj siamo getate

אם יכני

אם אונט חנני קי סייגה לי סיהי

Tu sei getatta

אם יכני

אם אונט חנני קי נון סייגה לי סיהי

quella e getatta

סגור יכני

אם אונט קי סגורא פיר לי סיהי

io son getatta

אם יכני

אם מולט חנני קי סייגה לי סיהי

voj siate getate

אם יכני

אם מולט חנני קי נון סייגה לי סיהי

quelli sono getattj

סגור יכני

אם מולט קי סגורא פיר לי סיהי

voj siamo getattj

אם יכני

רש"י פסוק

אל סיתן לו שכל לו זכר אין מסרי פה ס. פנתיא את סג ספולו כקין מ. אשן  
פנתיא כ שוק מית קוצר את למר ספולו מ. אונג כלל. אי. י. כ. אלסע סרוא  
ס. פנתיא כ פוק סוכ את מאונג ס. אונג אלסע נחבן יאמ מרמ. צנ

Tu sei pigliato

אתה לקוח

quello e pigliato

כוא לקוח

io son pigliato

אני לקוח

voj siate pigliate

אתם לקוחים

quelli sono pigliate

סו לקוחים

voj siano pigliate

אתם לקוחים

Tu sei pigliato

אתה לקוח

quello e pigliato

ס. מ. לקוח

io son pigliato

אני לקוח

voj siate pigliate

אתם לקוחים

quelli sono pigliate

סו לקוחים

voj siamo pigliati

אתם לקוחים

	תסרי פט דבתי ליהי עליה
אין סיון לא פועל כל צדק אין סיון פט ונחלת לך	אין סיון לא פועל כל צדק אין סיון פט ונחלת לך
	אם אין סיון פט ונחלת לך
Tu sei alzata	אם אין סיון פט ונחלת לך
quello e, alzata	אם אין סיון פט ונחלת לך
io son alzata	אם אין סיון פט ונחלת לך
voj siate alzate	אם אין סיון פט ונחלת לך
quelli sono alzate	אם אין סיון פט ונחלת לך
voj siamo alzati	אם אין סיון פט ונחלת לך
Tu sei alzata	אם אין סיון פט ונחלת לך
quella e alzata	אם אין סיון פט ונחלת לך
io son alzata	אם אין סיון פט ונחלת לך
voj siate alzate	אם אין סיון פט ונחלת לך
quelli sono alzate	אם אין סיון פט ונחלת לך
voj siamo alzate	אם אין סיון פט ונחלת לך





חסי פקטור

אין און פון פקטור אין חסי פקטור ס. פונקט און פון פקטור  
אין און פון פקטור אין חסי פקטור

Tu seij datto

אתה יתן

quello e datto

זה יתן

io son datto

אני יתן

noij seate dattj

אנחנו נתתם

quelli sono dattj

אלה נתתם

noij siamo dattj

אנחנו נתתם

Tu seij datta

אתה נתת

quella e datta

זו נתת

io son datta

אני נתת

noij seate datte

אנחנו נתתם

quelli sono datte

אלה נתתם

noij siamo datte

אנחנו נתתם

כפוליו

לך אתה ה' אלהינו ה' אחד . ואלה שמות המלאכים אשר קרא יי' בשם  
סגולה ו' עורק

Tu sei infranto

אנך ערף

quello e infranto

אנך ערף

io son infranto

אנך ערף

noj sete infrate

אנך ערף

quelli sono infrantj

אנך ערף

noj siamo infrantj

אנך ערף

Tu sei infranta

אנך ערף

quella e infranta

אנך ערף

io son infranta

אנך ערף

noj sete infrante

אנך ערף

quelli sono infrantj

אנך ערף

noj siamo infrante

אנך ערף



nel inteligerò  
come inteligerè  
per inteligerè  
da inteligerè

יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה

בית אחד אלף

אלף ביתו כל מקום כל צדק אין בית אחד אלף ס' פשוטו זה ס' פשוטו > קק  
א' זה עין פשוטו > מלך

trovando  
nel trovare  
come trovare  
per trovare  
da trovare

תִּשְׁמַח  
תִּשְׁמַח  
תִּשְׁמַח  
תִּשְׁמַח  
תִּשְׁמַח

בית אחד ס' פשוטו

אלף ביתו כל מקום כל צדק אין בית אחד ס' פשוטו זה ס' פשוטו > קק  
א' זה עין פשוטו > מלך

scoprendo  
nel scoprire  
come scoprire  
per scoprire  
da scoprire

יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה

בית שני וצדק אלף

אלף ביתו כל מקום כל צדק אין בית שני וצדק אלף ס' פשוטו זה ס' פשוטו > קק  
א' זה עין פשוטו > מלך

venendo  
nel venire  
come venire  
per venire  
da venire

יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה  
יִבְיֶנָה









גור: פה זלג  
אזל סימן: לא יאז כל צסק אין נה פה זלג סי פונטו אז פה ספעל ד' חוק סונל  
אזל אז עין ספועל ד' חוק ג' סי פונטו ד' סונל סיד קימלע ויני פונטו ד' חוק

אזל פון אונט סי די  
אזל

manzi

אזל אונט חעט סי די

manzi

אזל

אזל חילט אונט סי די

manziate

אזל

אזל חילט אונט סי די

manziate

אזל

גור: פה יול

אזל סימן: לא יאז כל צסק אין נה פה יול סי פונטו אז פה עין ספועל ד' סונל  
אזל אז פון אונט סי די

sapizi

אזל

אזל אונט חעט סי די

sapiz

אזל

אזל חילט אונט סי די

sapete

אזל

אזל חילט אונט סי די

sapete

אזל

גור: יעין וזא

אזל סימן: לא יאז כל צסק אין נה יעין וזא סי פונטו אז פה ספועל ד' חוק  
אזל אז פון אונט סי די

intelligi

אזל

אזל אונט חעט סי די

intelligi

אזל

אם תלמי אומרים סי די

inteligete

343

אם תלמי כעב סי די

inteligete

344

עני למד אלף

אין סימן כל אפי כל בסק אין עני למד סי פטמון אפי פפי ספועל די טכמא  
אפי עין ספועל די קלן פפי סמטמילי אפי אלף  
אפי אפי אומא סי די

Trouij

תכמא

אם אומא דמא סי די

Trouij

תכמא

אם תלמי אומרים סי די

Trouate

תכמא

אם תלמי אומרים סי די

Trouate

תכמא

עני למד פפי

אין סימן כל אפי כל בסק אין עני למד סי פטמון אפי פפי ספועל די טכמא  
אפי אפי עין ספועל די סי

אם אפי אומא סי די

scopri

תכמא

אם אומא דמא סי די

scopri

תכמא

אם תלמי אומרים סי די

scoprite

תכמא

אם תלמי כעב סי די

scoprite

תכמא

עני עני עני עני

אין סימן כל אפי כל בסק אין עני עני עני עני פטמון אפי פפי ספועל די תלמי

uieni

אם אין אונג' ס' די  
די

uieni

אם אונג' דונג' ס' די  
די

uenece

אם אונג' דונג' ס' די  
די

uenece

נח' יען - פון וואג ס'א  
אין ס'אין די און די פון יען און וואג ס'א  
די אונג' אונג' פון פון די

uedi

אם אין אונג' ס' די  
די  
אם אונג' דונג' ס' די

uedi

די  
אם אונג' דונג' ס' די

uedete

די  
אם אונג' דונג' ס' די

uedete

נח' פקווה פון יוד וואג ס'א  
אין ס'אין די און די פון יען און וואג ס'א  
די אונג' אונג' פון פון די

temi

אם אין אונג' ס' די  
די  
אם אונג' דונג' ס' די

temi

די  
אם אונג' דונג' ס' די

femete

די

אם חלטי להניח לי

getate

אם

נתי שקטות פה יור ולמל פה

אלו סימן לא אבי כל בפק וכן נתי שקטות פה יור ולמל פה סי פוטא אה פה פוטא ה

פוטא ה מהק סולא גי לא יין פוטא ה פה

אם און אונא סי לי

geti

אם

אם אונא פוטא סי לי

geti

אם

אם חלטי אונא סי לי

getate

אם

אם חלטי אונא סי לי

getate

אם

נתי שקטות פה יור ולמל פה

אלו סימן לא אבי כל בפק וכן נתי שקטות פה יור ולמל פה סי פוטא אה פה פוטא ה

פוטא ה מהק סולא גי לא יין פוטא ה פה

אם און אונא סי לי

geti

אם

אם אונא פוטא סי לי

geti

אם

אם חלטי אונא סי לי

getate

אם

אם חלטי אונא סי לי

getate

אם

נתי שקטות פה יור ולמל פה

אלו סימן לא אבי כל בפק וכן נתי שקטות פה יור ולמל פה סי פוטא אה פה פוטא ה

פוטא ה מהק סולא גי לא יין פוטא ה פה

אדם עם אמתו סי די

sij

אדם אמתו כמעט סי די

sij

אדם חלטי. אמתו סי די

siate

אדם חלטי. כמעט סי די

siate

אדם

כסרי פא

אדם סימן כל עם כל צפון אין חסדי פא סי פטמה אמ סין פטמה די פון  
אדם עם אמתו סי די

siglij

אדם אמתו כמעט סי די

siglij

אדם חלטי. אמתו סי די

sigliate

אדם חלטי. כמעט סי די

sigliate

אדם

חברי פא נחמי אור אל

אדם סימן כל עם כל צפון אין חסדי פא סי פטמה אמ סין פטמה די פון  
אדם עם אמתו סי די

alsj

אדם אמתו כמעט סי די

alsi

אדם חלטי. אמתו סי די

alsate

אדם חלטי. כמעט סי די

alsate

אדם

רסי פא נרר אמר פא

אז סייגן די זון די צעק אין רסי פא נרר אמר פא סייגן די זון פא סייגן די זון

אז און אין סייגן די זון

אז און אין סייגן די זון

אז און אין סייגן די זון

dichlini

אז און אין סייגן די זון

dichlini

אז און אין סייגן די זון

dichlinate

אז און אין סייגן די זון

dichlinate

אז און אין סייגן די זון

רסי סקאוו

אז סייגן די זון די צעק אין רסי סקאוו סייגן די זון פא סייגן די זון

אז און אין סייגן די זון

da

אז און אין סייגן די זון

da

אז און אין סייגן די זון

date

אז און אין סייגן די זון

date

אז און אין סייגן די זון

רסי סקאוו

אז סייגן די זון די צעק אין רסי סקאוו סייגן די זון פא סייגן די זון

אז און אין סייגן די זון

finisi

אז און אין סייגן די זון

finisi

אז און אין סייגן די זון

ז' אב תלמי - אבותי - סי. די.

finite

פגרה

אב תלמי - אבותי - סי. די.

finite

פגרה

צנן בעל

ל' אופירא נל צנן בעל א' קוא' סאדיקא ל' צנן ויא ס' ח' פ' י' א' ח' א' ח'  
צנן אופירא אב ל' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח'  
שבועה נ' פ' ו' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א'  
אל ס' ח' ל' צנן בעל ויא ויא נ' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח' א' ח'  
אל ס' ח' ל' ש' ח' ל' ח'  
ס' פ' ח'  
א' ח'

ocumò ue'itatio, o mi ue'itauo

אפ'ק'ר  
י' ד' י'

sava ue'itatio, o si ue'itana

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

savano ue'itati, o si ue'itavano

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

savaj ue'itatio, o ti ue'itavaj

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

sava ue'itatio, o si ue'itara

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

sarete ue'itate, o ui ue'itavete

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

savaj ue'itata, o ti ue'itavaj

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

sarete ue'itate, o ui ue'itavete

י' פ'ק'ר  
י' ד' י'

sarano uesitate, o si uesitarano

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sarano uesitate, o si uesitarano

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְלֹא לַיהוָה אֱלֹהֵינוּ

saro diuurato

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sara diuurato

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sarand diuurate

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

saraj diuurato

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sara diuuerata

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sarete diuurate

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

saraj diuuerata

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sarete diuurate

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

sarano diuurate

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ

saremo diuurate

וְהָיָה כִּי יִשְׁתַּחֲוּוּ



אני פה יור

אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור.

אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור.

אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור.

saro conosciuto

אני פה יור

sara conosciuto

אני פה יור

sarano conosciute

אני פה יור

saraj conosciuto

אני פה יור

>

sara conosciuta

אני פה יור

sarete conosciute

אני פה יור

saraj conosciuta

אני פה יור

sarete conosciute

אני פה יור

sarano conosciute

אני פה יור

saremo conosciute

אני פה יור

אני פה יור

אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור.

אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור.

אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור. אני פה יור.

saro intelletto

אני פה יור



Saraj trouata

سراج ترواتا

sara trouata

سارا ترواتا

Sarete trouate

ساريت تروايت

Saraj trouatta

سراج ترواٹا

Sarete trouate

ساريت تروايت

Sarano trouate

سارانو تروايت

Savemo trouate

سافيمو تروايت

נח למד סא  
 ארץ סימן דא עשר דא פאן נפול אין נח למד סא סי פטמא אה איטינג דא  
 עשר די חסב אה לנפס ספול די קול קון אה נח אהא שן פטמא די סול  
 אס אק קי פמלא פיר ליע סי נח

Saro scoperto

סארו סקופרטו

Sara scoperto

סארא סקופרטו

Sarano scoperto

סאראנו סקופרטו

Saraj scoperto

סאראי סקופרטו

Sara scoperta

סארא סקופרטו

Sarete scoperte

סאריט סקופרטי





~~Temute~~ Temute

תמטה

תמטה

על סקנות סמ יור לתור סמ

אל סמ על סקנות סמ יור לתור סמ  
אל סמ על סקנות סמ יור לתור סמ  
אל סמ על סקנות סמ יור לתור סמ

sare getato

סרע

sara getato

סרע

sarano getate

סרע

saraj getato

סרע

sara getate

סרע

sarete getate

סרע

saraj getata

סרע

תמטה

תמטה

sarete getate

תמטה

sarano getate

~~sarete~~

saremo getate

סרע

על סקנות סמ יור לתור סמ

אל סמ על סקנות סמ יור לתור סמ  
אל סמ על סקנות סמ יור לתור סמ  
אל סמ על סקנות סמ יור לתור סמ

אדם שמתעורר בלילה ויש לו חום  
על פניו ויש לו קול של מים זורמים

sano cotto

שָׁמֵן מְבֻשָּׂה

saraj cotto

sarano cotti

שָׁמֵן

saraj cotto

שָׁמֵן

sara cotta

שָׁמֵן

sarete cotti

שָׁמֵן

saraj cotto

שָׁמֵן

sarete cotti

שָׁמֵן

sarano cotti

שָׁמֵן

sarano cotti

שָׁמֵן

שָׁמֵן

אדם שמתעורר בלילה ויש לו חום  
על פניו ויש לו קול של מים זורמים

אדם שמתעורר בלילה ויש לו חום  
על פניו ויש לו קול של מים זורמים

אדם שמתעורר בלילה ויש לו חום  
על פניו ויש לו קול של מים זורמים

sani opredati

שָׁמֵן

אדם שמתעורר בלילה ויש לו חום  
על פניו ויש לו קול של מים זורמים

sani opredate

שָׁמֵן





sarete absat

saraj absata

sarete absate

sarano absate

saremo absate

אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די

פריש

אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די

פריש

אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די

פריש

אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די

פריש

אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די

פריש

מס. די. פ. א. נ. א. א. א. א.

אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די. אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די. אדם מלשי. ארבעה ק. ס. י. א. ס. די.

sarà dichlinato

פריש

sarà dichlinato

פריש

sarano dichlinatj

פריש

saraj dichlinato

פריש

sarà dichlinato

פריש

sarete dichlinate

פריש

saraj dichlinata

פריש



שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

sano finito

שָׁרָה

sara finito

שָׁרָה

sarano finiti

שָׁרָה

שָׁרָה

saraj finito

שָׁרָה

sarā finita

שָׁרָה

sarete finite

שָׁרָה

saraj finita

שָׁרָה

sarete finite

שָׁרָה

sarano finite

שָׁרָה

saremo finitj

שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה שָׁרָה

fo uesitato

שָׁרָה

fu uesitata	נפקד
foste uesitata	נפקד
foste uesitata	נפקד
fui uesitate	נפקד
foste uesitate	נפקד
furano uesitate	נפקד
foste uesitate	נפקד
fesimo uesitate	נפקד

וְיָשִׁיב אֶת-הַיָּדָיִם  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה

fu diuivato	נפקד
fu diuivata	נפקד
foste diuivato	נפקד
foste diuivata	נפקד

וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה  
 וְיִשְׁתַּחֲוֶה וְיִשְׁתַּחֲוֶה

fui diurnato

נִיּוּן

fuste diurnate

נִיּוּן

furano diurnate

נִיּוּן

fuste diurnate

נִיּוּן

fusimo diurnate

נִיּוּן

נִיּוּן פִּי שֶׁל יוֹד  
 הוּא אֶת עֵין סְפִירָה דְּפִירָה אִי סְפִירָה דְּמִלָּה פִּיב סְפִירָה אִי יוֹד  
 הוּא אֶת עֵין סְפִירָה דְּפִירָה אִי סְפִירָה דְּמִלָּה פִּיב סְפִירָה אִי יוֹד

fa conosuto

נִיּוּן

fu conosutta

נִיּוּן

fuste conosuto

נִיּוּן

fuste conosutte

נִיּוּן

fui conosuto

נִיּוּן

fuste conosute

נִיּוּן

furono conosutte

נִיּוּן

fuste conosute

נִיּוּן

fu conosciuta

הייתה ידועה

כאשר היתה ידועה על ידי כל אדם. וזהו שכתבנו שהיא ידועה לכל אדם. וזהו שכתבנו שהיא ידועה לכל אדם.

fu in teletto

הייתה

fu in teletto

הייתה

fuote in teletto

הייתה

fuote in teletto

הייתה

fui in teletto

הייתה

fuote in teletto

הייתה

furono in teletto

הייתה

fuote in teletto

הייתה

fuimo in teletto

הייתה

כאשר היתה ידועה על ידי כל אדם. וזהו שכתבנו שהיא ידועה לכל אדם. וזהו שכתבנו שהיא ידועה לכל אדם.

fu trovata

הייתה



fui scoperto

הייתי גלוי

fui scoperto

הייתם גלויים

furono scoperti

היו גלויים

fui scoperto

הייתי גלוי

fui scoperto

הייתי גלוי

הוא שן אלק ולמד מה  
אלה סימן על עבדו דא דבין בעל אין מה שן  
הוא שן שם דא דבין בעל דא דבין בעל דא דבין בעל

fu veduto

היה נראה

fu veduto

הייתם נראים

fui veduto

הייתי נראה

fui veduto

הייתי נראה

fui veduto

הייתי נראה

fui veduto

הייתי נראה

fui veduto

הייתי נראה

fui veduto

הייתי נראה



fosimo uedute

בני קטנות פה יור ולמד אל

אל סיון לא עבד לא צמ בעל אן נח קטנות פה יור ולמד אל ס. פונטא אל מן ד  
אלה פיר סונטו אל פה ספוט אל מן עין ספוט ד קל פיר סונטו אל מן ספוט  
אל מן און קו סיון ל ס. ל. ס.

fu temuto

fu temuto

fuote temuto

fu temuta

fui temuto

fuote temuto

forono temute

fosste temute

fosimo temute

בני קטנות פה יור ולמד סה

אל סיון לא עבד לא צמ בעל אן נח קטנות פה יור ולמד סה ס. פונטא אל מן  
אלה פיר סונטו אל פה ספוט אל מן עין ספוט ד קל פיר סונטו אל מן ספוט

fu getato



foste cotto נאכלת

foste cotta נאכלת

fui cotto נאכלתי

foste cotte נאכלתם

furono cotte נאכלתם

foste cotte נאכלתם

fosimo cotte נאכלתם

לשון קודש

אכלתי אכלתם אכלתם אכלתם אכלתם אכלתם  
אכלתי אכלתם אכלתם אכלתם אכלתם אכלתם

si acostò נאכלתי

si acostò נאכלתם

ti acostaste נאכלתם

ti acostaste נאכלתם

mi acostaj נאכלתי

mi acostaste נאכלתם

si acostarono

ביצת

mi acostaste

ביצתך

si acostasimo

ביצתנו

וְיָשְׁבוּ וְיִשְׁכְּבוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ  
 וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ  
 וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ וְיִשְׁתַּחֲוּוּ

si alio

ביצתו

si alio

ביצתו

ti abaste

ביצתך

ti abaste

ביצתך

mi abaj

ביצתך

mi abaste

ביצתך

si aborono

ביצתו

mi abaste

ביצתך

si abasimo

ביצתנו

מבני פני נתי אצל סה

אין יתכן לה שכל הדין נשאל אין מבני פני נתי אצל סה. פשוט לא נק' הדין  
אין לא נק' הדין אצל סה פשוט לא נק' הדין

fu dichlinato

בייב

fu dichlinato

בייב

fuste dichlinato

בייב

fuste dichlinata

בייב

fui dichlinato

בייב

fuste dichlinate

בייב

furano dichlinate

בייב

fuste dichlinate

בייב

fusim dichlinate

בייב

מבני פני נתי

אין יתכן לה שכל הדין נשאל אין מבני פני נתי אצל סה. פשוט לא נק' הדין  
אין לא נק' הדין אצל סה פשוט לא נק' הדין

fu dato

בייב

fu data

בייב

fuote dato

נִתְּנָה

fuote datta

נִתְּנָה

fui dato

נִתְּנָה

fuote date

נִתְּנָה

furono datti

נִתְּנָה

fuote datte

נִתְּנָה

fusimo dati

נִתְּנָה

כפולים  
לפי סידור זה שבו כל צד אין כפול. כי כפול זה מה שבו כל צד אין כפול כפול

fu finito

נִתְּנָה

fu finita

נִתְּנָה

fuote finite

נִתְּנָה

fuote finita

נִתְּנָה

fui finito

נִתְּנָה

fuote finite

נִתְּנָה

furono finite

היו סגורות

foste finite

הייתם סגורות

fusimo finite

היינו סגורות

פירוט

אל סתם לא ביום לא בלילה אין להם סגורות אלא רק אצלם  
 בפועל וצריך להם שיהיו סגורים רק קצת

Tu sei uestitato

אתה נבסקר

quello e uestitato

זהו נבסקר

io son uestitato

אני נבסקר

noj siate uestitate

אתם נבסקרים

quelli sono uestitate

זהם נבסקרים

noj siamo uestitate

אנחנו נבסקרים

Tu sei uestitata

אתה נבסקרת

quella e uestitata

זוהי נבסקרת

io son uestitata

אני נבסקרת





quelli sono diuutate

קו יעקוב

noi siamo diuutate

אנו יעקוב

וזהו שם

אשר ידוע לך כי כל אדם אשר יאמר שם זה יאמר

אשר ידוע לך כי כל אדם אשר יאמר שם זה יאמר

Tu seij conosciuto

אתה ידוע

quello e conosciuto

זהו ידוע

io son conosciuto

אני ידוע

voi siate conosciute

אתם ידועים

quelli sono conosciute

אלה ידועים

noi siamo conosciute

אנו ידועים

Tu seij conosciuta

אתה ידועה

quella e conosciuta

זוהי ידועה

io son conosciuta

אני ידועה

voi siate conosciuti

אתם ידועים

quelli sono conosciuti

אנשי ידועים

noi siamo conosciuti

אנשי ידועים

הוא ידוע כי הוא ידוע  
אין ספק כי הוא ידוע כי הוא ידוע  
הוא ידוע כי הוא ידוע כי הוא ידוע

tu sei intelletto

אתה בן דעת

quello è intelletto

הוא בן דעת

io son intelletto

אני בן דעת

voi siate intelletti

אתם בני דעת

quelli sono intelletti

הם בני דעת

noi siamo intelletti

אנחנו בני דעת

Tu sei intelletta

אתה בת דעת

quella è intelletta

היא בת דעת

io son intelletta

אני בת דעת

voi siate intelletti

אתם בני דעת

quelli sono intelletti

הם בני דעת

noj siamo inteleli

אנחנו בודקים

אנחנו בודקים אתכם אתם בודקים אותנו  
אנחנו בודקים אתכם אתם בודקים אותנו  
אנחנו בודקים אתכם אתם בודקים אותנו

Tu sei trovato

אתה נמצא

quello e trovato

הוא נמצא

io son trovato

אני נמצא

voi siate trovate

אתם נמצאים

quelli sono trovati

הם נמצאים

noj siamo trovati

אנחנו נמצאים

Tu sei trovata

אתה נמצאת

quella e trovata

היא נמצאת

io son trovata

אני נמצאת

voi siate trovate

אתם נמצאות

quelli sono trovate

הן נמצאות

noij siamo scoperte

אנחנו נחשפנו

... .. נחשפנו לך  
לך סימן על כוס קובץ שכל אין נחשפנו לך סימן שכל אנו נחשפנו לך  
סודותי שכל אי לך שכל שכל שכל

tu sei scoperta

אתה נחשפת

quella è scoperta

היא נחשפת

io son scoperta

אני נחשפת

noij siate scoperte

נחשפנה

quelli sono scoperte

הם נחשפתים

noij siamo scoperte

אנחנו נחשפנו

tu sei scoperta

אתה נחשפת

qualcun scoperta

מישהו נחשפת

io son scoperta

אני נחשפת

noij siate scoperte

נחשפנה

quelli sono scoperte

הם נחשפתים

noij siamo scoperte

אנחנו נחשפנו

זכור שם ייך ואלה סג  
 לאלה סגן לא פונס לא זכר בשם ייך ואלה סג  
 זכור שם ייך ואלה סג

Tu seŕ ueduto

את בך

quello e ueduto

הוא בך

io son ueduto

אני בך

noj siate uedute

אתם בכם

quelli sono uedute

הם בכם

noj siamo uedute

אנחנו בכם

tu seŕ uedutta

את בך

quella e uedutta

היא בך

io son uedutta

אני בך

noj siate uedute

אתם בכם

quelli sono uedute

הם בכם

noj siamo uedute

אנחנו בכם

וְיִשְׂרָאֵל כִּי יִשְׂרָאֵל  
 אֵל שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
 מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Tu se' temuto

אַתָּה יְהוָה

quello e temuto

אַתָּה יְהוָה

io son temuto

אֲנִי יְהוָה

voi siate temute

אַתֶּם יְהוָה

quelli sono temuti

הֵם יְהוָה

noi siamo temuti

אֲנֵינוּ יְהוָה

tu se' temuta

אַתְּ יְהוָה

quella e temuta

אַתְּ יְהוָה

io son temuta

אֲנִי יְהוָה

voi siate temute

אַתֶּם יְהוָה

quelli sono temuti

הֵם יְהוָה

noi siamo temute

אֲנֵינוּ יְהוָה

גמי פקטורה סגור יורד לים סוף  
 אלהים יורד סוף כל צמח בעל און גמי פקטורה סוף יורד לים סוף פטור לם מן  
 די מלך אלהים עין פטור די סוף פטור סוף לם סוף

tu sei getato

אתה נזקק

quello e getato

סוף נזקק

io son getato

אני נזקק

voi siate getate

אתם נזקקתם

quelli sono getate

סוף נזקקתם

noi siamo getate

אנחנו נזקקתם

tu sei getata

אתה נזקקת

quella e getata

סוף נזקקת

io son getata

אני נזקקת

voi siate getate

אתם נזקקתם

quelli sono getate

סוף נזקקתם

noi siamo getate

אנחנו נזקקתם

Tu sej uajo      Tu sej uajo  
 quello e uajo      quello e uajo  
 io son uajo      io son uajo  
 uoj siate uaji      uoj siate uaji  
 quelli sono uaji      quelli sono uaji  
 uoj siamo uaji      uoj siamo uaji  
 tu sej uajo      tu sej uajo  
 quello uajo      quello uajo  
 io son uajo      io son uajo  
 uoj siate uaji      uoj siate uaji  
 quelli sono uaji      quelli sono uaji  
 uoj siamo uaji      uoj siamo uaji

Tu sej uajo  
 quello e uajo  
 io son uajo  
 uoj siate uaji  
 quelli sono uaji  
 uoj siamo uaji  
 tu sej uajo  
 quello uajo  
 io son uajo  
 uoj siate uaji  
 quelli sono uaji  
 uoj siamo uaji

5  
 5  
 )



לשון ארמית  
לשון ארמית  
לשון ארמית

Tu sej acostato

אתה בן

quello e acostato

הוא בן

io son acostato

אני בן

voj siate acostate

אתם בנים

quelli sono acostati

הם בנים

noj siamo acostati

אנחנו בנים

tu sej acostata

אתה בת

quella e acostata

היא בת

io son acostata

אני בת

voj siate acostate

אתם בנות

quelli sono acostati

הם בנות

noj siamo acostate

אנחנו בנות

משה בן יצחק  
הוא שמואל בן יצחק  
הוא שמואל בן יצחק  
הוא שמואל בן יצחק

Tu seſ abato

תו סבא

quello e abato

קוּלוּ עאבא

io son abato

יו סון אבא

noj siate abate

נוי סיאט אבא

quelli sono abati

קוּלי סונו אבא

noj siamo abati

נוי סיאמו אבא

tu seſ abato

תו סבא

quello e abato

קוּלוּ עאבא

io son abato

יו סון אבא

noj siate abate

נוי סיאט אבא

quelli sono abati

קוּלי סונו אבא

noj siamo abati

נוי סיאמו אבא

1087 פאז נאמי אונטער פאז

אין סייך דא בייך דא צום נאמי אונטער פאז נאמי אונטער פאז  
פאז נאמי אונטער פאז נאמי אונטער פאז

Tu seſ dichlinato	פאז נאמי
quello e dichlinato	פאז נאמי
io son dichlinato	פאז נאמי
noj siate dichlinate	פאז נאמי
quelli sono dichlinate	פאז נאמי
noj siamo dichlinate	פאז נאמי
Tu seſ dichlinata	פאז נאמי
quella e dichlinata	פאז נאמי
io son dichlinata	פאז נאמי
noj siate dichlinate	פאז נאמי
quelli sono dichlinatj	פאז נאמי
noj siamo dichlinate	פאז נאמי

ענין דאס וויסן  
אויף אים וויסן וויסן וויסן וויסן  
אויף אים וויסן וויסן וויסן וויסן

tu seij davo

אתה היש דאבו

quello e datto

הוא היש דאטו

io non davo

אני איש דאבו

noi siate dattj

אנחנו היש דאטי

quelli sono datti

הם היש דאטי

noi siamo dattj

אנחנו היש דאטי

Tu seij dattu

אתה היש דאטו

quello e dattu

הוא היש דאטו

io son dattu

אני היש דאטו

noi siate dattj

אנחנו היש דאטי

quelli sono dattj

הם היש דאטי

noi siamo dattj

אנחנו היש דאטי

כפולים

הוא פשוט אל משהו או יותר מזה  
הוא פשוט אל משהו או יותר מזה

tu sei finito

אתה סגור

quello è finito

הוא סגור

io son finito

אני סגור

voi siete finite

אתם סגורים

quelli sono finite

הם סגורים

noi siamo finite

אנחנו סגורים

tu sei finita

אתה סגורה

quella è finita

היא סגורה

io son finita

אני סגורה

voi siete finite

אתם סגורים

quelli sono finite

הם סגורים

noi siamo finite

אנחנו סגורים



essendo intelletto	הוֹיִלְיָהוּ
nel esser intelletto	הוֹיִלְיָהוּ
come esser intelletto	הוֹיִלְיָהוּ
per esser intelletto	הוֹיִלְיָהוּ
da esser intelletto	הוֹיִלְיָהוּ

מה למד לך

אלו סיון כל מקורו כל צדן נשאל אין מה למד לך. ששאלו לו מה ה' חייב לו מה  
 ששאלו ה' קראו קן אלו קנה ווי אלו שן ששאלו ה' שט

trovandosi	הוֹיִלְיָהוּ
nel trovarsi	הוֹיִלְיָהוּ
come trovarsi	הוֹיִלְיָהוּ
per trovarsi	הוֹיִלְיָהוּ
da trovarsi	הוֹיִלְיָהוּ

מה למד סו

אלו סיון כל מקורו כל צדן נשאל אין מה למד לך. ששאלו לו מה חייב לו  
 לו מה ששאלו ה' קראו קן אלו קנה ווי אלו שן ששאלו ה' שט

scoprendosi	הוֹיִלְיָהוּ
nel scoprirsi	הוֹיִלְיָהוּ
come scoprirsi	הוֹיִלְיָהוּ
per scoprirsi	הוֹיִלְיָהוּ
da scoprirsi	הוֹיִלְיָהוּ

מה לקחונו שמה יור ולמד זלך

אלו סיון כל מקורו כל צדן נשאל אין מה לקחונו שמה יור ולמד זלך. ששאלו לו מה ששאלו ה' קראו קן אלו קנה ווי אלו שן ששאלו ה' שט

essendo temuto	הוֹיִלְיָהוּ
nel esser temuto	הוֹיִלְיָהוּ
come esser temuto	הוֹיִלְיָהוּ
per esser temuto	הוֹיִלְיָהוּ
da esser temuto	הוֹיִלְיָהוּ

גמ' סקטור פמ ינד ולמד סמ

אל סייק דל חקנד כל פמ אין גמ סקטור פמ ינד ולמד סמ סקטור למ סמ סקטור  
אל סמ סקטור ד קתף קן אל דק יט למ שן סקטור ד ינד

getandosi

nel getarsi

come getarsi

per getarsi

da getarsi

ג.ג.ג

ג.ג.ג

ג.ג.ג

ג.ג.ג

ג.ג.ג

לסר סמ

אל סייק דל חקנד כל פמ בפמ אין גמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ  
סקטור ד קתף קן אל דק יט למ שן סקטור ד ינד

acostandosi

nel acostarsi

come acostarsi

per acostarsi

da acostarsi

פ.פ.פ

פ.פ.פ

פ.פ.פ

פ.פ.פ

פ.פ.פ

לסר סמ נמ למ דק

אל סייק דל חקנד כל פמ בפמ אין גמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ  
ד חקנד סמ סקטור ד קתף קן אל דק יט למ שן סקטור ד ינד

inalzandosi

nel inalzarsi

come inalzarsi

per inalzarsi

da inalzarsi

פ.פ.פ

פ.פ.פ

פ.פ.פ

פ.פ.פ

פ.פ.פ

לסר סמ נמ למ סמ

אל סייק דל חקנד כל פמ בפמ אין גמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ סמ  
למ סמ סקטור ד קתף קן אל דק יט למ שן סקטור ד ינד



declinandi	בְּדִלְיָנָא
nel declinari	בְּדִלְיָנָא
come declinarsi	בְּדִלְיָנָא
per declinarsi	בְּדִלְיָנָא
da declinarsi	מִדְלִינָא

מִסְפָּרֵי

אֵל סִימָן דִּלְקוֹדֵיךָ בְּעֵל אֵין בְּעֵל אֵין סְפֵרָא סִימָנָא אֵין דִּלְקוֹדֵיךָ  
 סֵפֶר סְפֵרָא דִּלְקוֹדֵיךָ אֵין בְּעֵל אֵין סְפֵרָא דִּלְקוֹדֵיךָ

dandosi	סִימָן
nel darsi	בְּדָנָא
come darsi	בְּדָנָא
per darsi	בְּדָנָא
da darsi	מִדָּנָא

כְּפִלִּים

אֵל סִימָן דִּלְקוֹדֵיךָ בְּעֵל אֵין בְּעֵל אֵין סְפֵרָא סִימָנָא אֵין דִּלְקוֹדֵיךָ

espero finito	בְּעֵל אֵין סְפֵרָא
nel esper finito	בְּעֵל אֵין
come essere finito	בְּעֵל אֵין
per esper finito	בְּעֵל אֵין
da esper finito	מִבְּעֵל אֵין

לֵבִי מִצְמָן סֵפֶר סִימָנָא

אֵל סִימָן דִּלְקוֹדֵיךָ בְּעֵל אֵין בְּעֵל אֵין סְפֵרָא סִימָנָא אֵין דִּלְקוֹדֵיךָ  
 קוֹן אֵין בְּעֵל אֵין סְפֵרָא דִּלְקוֹדֵיךָ  
 אֵין אֵין אֵין סִימָן

lesitati	בְּעֵל אֵין
lesitati	בְּעֵל אֵין

vestiti

ספרות

vestitioni

ספרות

נתיב

לפי ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל. ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל. ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל.

concordanti concordati

ספרות

concordati

ספרות

concordium

ספרות

concordium

ספרות

נתיב

לפי ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל. ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל. ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל.

signi intellectu

ספרות

signi intellecta

ספרות

signate intellectu

ספרות

signate intellectu

ספרות

נתיב

לפי ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל. ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל. ספרות כללית של כלל המושגים הנ"ל.

trouatj

פּרֹוּאַט

trouatj

פּרֹוּאַט

trouatou

פּרֹוּאַט

trouatou

פּרֹוּאַט

נחל אור סמ

אל סתן אור סמ נחל אור סמ ספוטא אור סמ ד היס אור סמ  
ספוטא ד קוז קוז אור סמ נחל אור סמ ספוטא ד סוף ספוטא אור סמ

scoprati

סֹפְרַט

scopritou

סֹפְרַט

scoprati

סֹפְרַט

scopritou

סֹפְרַט

נחל ספוטא אור סמ נחל אור סמ

אל סתן אור סמ נחל אור סמ ספוטא אור סמ ד היס אור סמ  
ספוטא ד קוז קוז אור סמ נחל אור סמ ספוטא ד סוף ספוטא אור סמ

sij temute

סִיִּי תֵמֻטֵי

siate temute

סִיִּי תֵמֻטֵי

sij temute

סִיִּי תֵמֻטֵי

siate temite

סניא  
ידי

וה סרצור מה יזר ולמכ מה  
אל סיתן זאני זיל זמ נשל אין נתי קרמא מה יזר ולמכ מה סניא זמ זמ  
סניא זמ סניא זקל קון זיל זמ זמ זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ

getatj

סניא  
ידי

getatouj

סניא  
ידי

getatj

סניא  
ידי

getatouj

סניא  
ידי

לסניא מה

אל סיתן זאני זיל זמ נשל אין נתי קרמא מה סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ  
סניא זמ סניא זקל קון זיל זמ זמ זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ

acostatj

סניא  
ידי

acostatj

סניא  
ידי

acostatouj

סניא  
ידי

acostatouj

סניא  
ידי

לסניא מה נתי זמ זמ זמ

אל סיתן זאני זיל זמ נשל אין נתי קרמא מה סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ  
סניא זמ סניא זקל קון זיל זמ זמ זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ סניא זמ

inalsatj

פִּינֵיט

inalsatj

פִּינֵיט

inalsatou

פִּינֵיט

inalsatou

פִּינֵיט

לסכי פמטמ לתר סמ

אין סיון דל זמ דל פמ בעל אין מסי סמ ומ לתר סמ ס. פמטמ למ סמ ד' חזקא  
למ פמ בעל ד' קת קן אל ד' מ' למ שן בעל ד' סתל פ' סמט' למ למ בעל

sichlinati

פִּינֵיט

sichlinatou

פִּינֵיט

sichlinatou

פִּינֵיט

sichlinatou

פִּינֵיט

לסכי פמטמ

אין סיון דל זמ דל פמ בעל אין מסי פמטמ למ סמ ד' חזקא ו' למ סמ  
בעל ד' קת קן אל ד' מ' למ שן בעל ד' סתל פ' סמט' למ למ בעל

sij dato

פִּינֵיט

sijate datj

פִּינֵיט

sij dato

פִּינֵיט

siate date

סִימְוּנֵי

סִימְוּנֵי דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא  
דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא

sij finito

סִימְוּנֵי

siate finite

סִימְוּנֵי

sij finitar

סִימְוּנֵי

siate finite

סִימְוּנֵי

כְּתָב שְׂפִירָה בְּרִנְיָה

כְּתָב שְׂפִירָה בְּרִנְיָה דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא  
דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא  
דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא  
דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא דִּי אֲמֵרָא

uestarò

אֲמֵרָא

uestarò

אֲמֵרָא

uestarano

אֲמֵרָא

uestaraj

אֲמֵרָא

uestara

אֲמֵרָא

vestarete

וְשָׂרְתָהּ

vestaraj

וְשָׂרְתָהּ

vestarete

וְשָׂרְתָהּ

vestarano

וְשָׂרְתָהּ

vestaremo

וְשָׂרְתָהּ

וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ וְשָׂרְתָהּ

diperdarò

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdarà

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdarano

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdaraj

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdaris

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdarete

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdaraj

דִּיפֶרְדָּרָהּ

diperdarete

פירדעטע

diperdarano

פירדענע

diperdaremo

פירדענע

פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע  
 פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע פירדענע

ferà parturire

פירט

ferà f parturire

פירט

ferano parturire

פירט

feraj parturire

פירט

ferà parturire

פירט

farete parturire

פירט

faraj parturire

פירט

farete parturire

פירט

farano parturire

פירט

farono parturire

פירט



פונקציען פון זעקס

זען די טעגלעכע פונקציען פון זעקס  
 פונקציען פון זעקס זען די טעגלעכע פונקציען פון זעקס  
 פונקציען פון זעקס זען די טעגלעכע פונקציען פון זעקס

stabelirò פונקציען

stabelirà פונקציען

stabelirano פונקציען

stabeliraj פונקציען

stabelira פונקציען

stabelivete פונקציען

stabeliraj פונקציען

stabelivete פונקציען

stabelirano פונקציען

stabelivete פונקציען

פונקציען פון זעקס

זען די טעגלעכע פונקציען פון זעקס  
 פונקציען פון זעקס זען די טעגלעכע פונקציען פון זעקס





scoprirete

פגל

scoprirete

פגל

scoprirete

פגל

scoprirete

פגל

scoprirete

פגל

נתי בקטמם פמ יור ולחל כמ  
 חל סיון כל עקב כל פמ פמ אין נתי בקטמם פמ יור ולחל חל סיון פממ למ לטיל  
 כל עקב כל שצא חילא פמ כפועל כל פמ חילא חל סיון פממ למ לטיל

imbeliro

פגל

imbelira

פגל

imbelira

פגל

imbeliraj

פגל

imbelira

פגל

imbelirete

פגל

imbeliraj

פגל

imbelirete

פגל

mbelirano

מבלירנו

mbeliremo

מבלירמו

מבלירנו ונמי לומר מה

לא ספק כי ענין כל המן בעל המן נמי לומר מה. מנעמא לון איניי  
כל ענין כי דומה לו. לומר מה מנעמא לון איניי

dichlinario

דיכלינאריו

dichlinaria

דיכלינאריא

dichlinarano

דיכלינארנו

dichlinaraj

דיכלינאראי

dichlinaria

דיכלינאריא

dichlinarete

דיכלינארתי

dichlinaraj

דיכלינאראי

dichlinarete

דיכלינארתי

dichlinarano

דיכלינארנו

dichlinaremo

דיכלינארמו

חסד פשוט נתינת לומר עוף  
אלא סימן דלא עבד כל צדק פשוט אין חסדי פשוט ונתינת לומר עוף סימן פשוטו לומר לתיבתו.  
ענין ד' אבדן ג' לומר פשוט ד' חסדו לומר ענין חסדו ד' צדיק עוף חסדו

alsarò

אלסרו

alsarà

אלסרא

alsarano

אלסראנו

alsaraj

אלסראי

alsarà

אלסרא

alsarete

אלסראת

alsaraj

אלסראי

alsarete

אלסראת

alsarano

אלסראנו

alsaremo

אלסראמו

כספי

אלא סימן דלא עבד כל צדק פשוט אין חסדי פשוט ונתינת לומר עוף סימן פשוטו לומר לתיבתו.  
א' לומר פשוט ד' חסדו לומר ענין חסדו ד' צדיק עוף חסדו

quidicharò

קוידיכרו

giudichavo

יִשְׁפֹּט

giudichavano

יִשְׁפֹּטוּ

giudichavaj

יִשְׁפֹּטוּם

giudichava

יִשְׁפֹּט

giudichavete

יִשְׁפֹּטְכֶם

giudichavaj

יִשְׁפֹּטְכֶם

giudichavete

יִשְׁפֹּטְכֶם

giudichavano

יִשְׁפֹּטוּם

giudichavemo

יִשְׁפֹּטוּ

עצור מלשון פועל

עצור מלשון פועל. עצור מלשון פועל. עצור מלשון פועל. עצור מלשון פועל. עצור מלשון פועל.

עצור מלשון פועל

uesito

שָׁבַע

uesito

שָׁבַע

uesitate

שָׁבַע

vestate

בְּשֵׁטֶת

vestaj

בְּשֵׁטֶת

vestaste

בְּשֵׁטֶת

vestorono

בְּשֵׁטֶת

vestaste

בְּשֵׁטֶת

vestasimo

בְּשֵׁטֶת

וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם  
 וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם  
 וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם וְשֵׁטֶת מִן הַיָּם

dipense

דִּפְנָה

dipense

דִּפְנָה

diperdeste

דִּפְרֵסְתָה

diperdeste

דִּפְרֵסְתָה

diperdeste

דִּפְרֵסְתָה

diperdeste

דִּפְרֵסְתָה

diperwero

דִּפְרֵסְתָה



diperdeste

דפדפס

diperdestimo

דפדפס

נתי פד יל

ליל סיון דא עבר דל דבן פילין אין נתי פד יל ס. פנשמא ליל פד ספול ד ילפן א  
ליל פד ספול ד פנש קן איל דל

fondamentato

פס

fondamento

פס

fondamentaste

פס

fondamentaste

פס

fondamentaj

פס

fondamentaste

פס

fondamentorono

פס

fondamentaste

פס

fondamentasimo

פס

תונשטי צמור פסן

ליל סיון דא עבר דל דבן פילין פיל תונשטי קימן ס. נ. ש. א. ליל פד ספול ס. פס  
ליל פד ספול ד תלמי איל פד פד ספול ד יל

stabili

דזיין

stabili

דזיין

stabilisre

דזיין

stabilisre

דזיין

stabiliz

דזיין

stabilisre

דזיין

stabilisano

דזיין

stabilisre

דזיין

stabilissimo

דזיין

כפוליס דזיין דזיין דזיין

ללא סייק דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין

סד כפוליס דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין דזיין

violose

זיין

violose

זיין

violigeste

זיין

riudgeste

ריוגסטה

riudbi

ריובי

riudgeste

ריוגסטה

riudsero

ריוסרו

riudgeste

ריוגסטה

riudgesimo

ריוגסימו

נתי אורי אק  
 ביל סימון דא עבד דא דמן ארבע און נתי אורי אק  
 א. אורי אק ארבע און נתי אורי אק

in esercito

באירעסו

esercito

באירעסו

esercitaste

באירעסו

esercitaste

באירעסו

esercitaj

באירעסו

esercitaste

באירעסו

esercitorono

באירעסו



נתי סקנות סמ יור ויתר אלף

אשר יתקן עבד ה' בן של און עי סקנות סמ יור ויתר אלף ס. פונטא אה סמ

פונטא ד. צי. מ. אה בן סמטל ד. צי. מ. ס. פונטא אה סמ סמטל ד. צי. מ. ס.

ק. ים ער ויער. אל קט סמ ע' סמטל

teme

תמ

teme

תמ

temeste

תמ

temeste

תמ

temi

תמי

temeste

תמ

temero

תמ

temeste

תמ

temesimo

תמ

ס. ס. ס.

אשר יתקן עבד ה' בן של און עי סקנות סמ יור ויתר אלף ס. פונטא אה סמ

אשר יתקן עבד ה' בן של און עי סקנות סמ יור ויתר אלף ס. פונטא אה סמ

guardi

בִּגְדֵי

guardò

בִּגְדָה

guardaste

בִּגְדָה

guardaste

בִּגְדָה

guardaj

בִּגְדָה

guardaste

בִּגְדָה

guardarono

בִּגְדָה

guardaste

בִּגְדָה

guardasimo

בִּגְדָה

הסרי סא נה: לזר אלף

לזר ס. יתן כל עבד כל זק סמל אין. הסרי סא נה: לזר אלף. סמל אלף סא

סמל ד' זכר אלף סן סמל ד' קוף קן אלף קט

alio

בִּגְדָה

alio

בִּגְדָה

alio

בִּגְדָה

abaste

ביאסט

abaj

ביאב

abaste

ביאסט

aborono

ביאורו

abaste

ביאסט

abastimo

ביאסטו

אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו  
 אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו  
 אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו - אבאסטימו

giudico

ג'וּדִיקוֹ

giudico

ג'וּדִיקוֹ

giudicaste

ג'וּדִיקַסְטֵי

giudicaste

ג'וּדִיקַסְטֵי

giudicaj

ג'וּדִיקַי

giudicaste

הִשְׁפִּיטְךָ

giudicorono

הִשְׁפִּיטוּ

giudicaste

הִשְׁפִּיטְךָ

giudicavimo

הִשְׁפִּיטָנוּ

כִּי הָיָה לָנוּ שֵׁשׁ חֳדָשִׁים  
 לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְעַתָּה  
 הִשְׁפִּיטְנוּ עָלֵינוּ כְּכֹל  
 אֲשֶׁר עָשִׂיתָ לְעַמְּךָ  
 מִצְרָיִם וְעַתָּה הִשְׁפִּיטְנוּ  
 עָלֵינוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ כִּי  
 אֲנִי וְעַמְּךָ מִצְרָיִם

tu vesite

אַתָּה תִּשְׁפָּט

quello vesito

סֵמָךְ תִּשְׁפָּט

io vesito

אֲנִי תִּשְׁפָּט

voj vesitate

אַתָּם תִּשְׁפָּטוּ

queli vesitano

סֵמָךְ תִּשְׁפָּטוּ

voj vesitamo

אַתָּם תִּשְׁפָּטוּ

tu vesite

אַתָּה תִּשְׁפָּט

quella vesita

סֵמָךְ תִּשְׁפָּט



io vesito

אני חסר

voj vesitate

אתם חסר

quelli vesitano

הוא חסר

noj vesitamo

אנחנו חסר

אני חסר  
 אתם חסר  
 הוא חסר  
 אנחנו חסר

tu diperdi

אתה מפסיד

quello diperde

הוא מפסיד

io diperdo

אני מפסיד

voj diperdote

אתם מפסיד

quelli diperdono

הוא מפסיד

noj diperdemo

אנחנו מפסיד

tu diperdi

אתה מפסיד

quella dipende

היא תלויה

io dipendo

אני תלוי

voi dipendete

אתם תלויים

quelli dipendono

הם תלויים

noi dipendiamo

אנחנו תלויים

הוא תלוי בהם והיא תלויה בו  
הוא תלוי בהם והיא תלויה בו

tu fai parturire

אתה מוליד

quello fa parturire

הוא מוליד

io fo parturire

אני מוליד

voi fate parturire

אתם מולידים

quelli sono parturire

הם מולידים

noi femo parturire

אנחנו מולידים

tu fai parturire

אתה מוליד

quella fo parturire

היא מולידה

Io fo parturire

אני תוליד

uoj fatte parturire

אתן תולידו

quelli fanno parturire

הם תולידו

noj femo parturire

אנחנו תולידו

תולידו אתכם

אני תוליד אתכם. ואתם תולידו אותי. ואתם תולידו אתכם. ואתם תולידו אותי. ואתם תולידו אתכם. ואתם תולידו אותי.

Tu intelige

אתה תבין

quello intelige

הוא תבין

io inteligo

אני תבין

uoj inteligete

אתם תבינו

quelli inteligono

הם תבינו

noj inteligemo

אנחנו תבינו

tu intelige

אתה תבין

quella intelige

היא תבין

io inteligo

אני מבין

voj inteligete

אתם מבין

quelli inteligeno

הם מבין

noj inteligemo

אתם מבין

כפי שרואים דוגמה  
 אף שיש כל סוג כל דבר שכל אדם יכול לראותו ויכול לומר  
 כי הוא זה ולא מה שיש לו תלמידי אף שכל אדם יכול

tu rinvolge

אתה תפיל

quello rinvolge

הוא תפיל

io rinvolge

אני תפיל

voj rinvolgete

אתם תפילו

quelli rinvolvano

הם תפילו

noj rinvolgemo

אתם תפילו

tu rinvolge

אתה תפיל

quella rinvolge

היא תפיל

io rinvoglio

אני תפיל

vaj rinuoljete

אנן רינולונ

quelli rinuoljano

סן רינולונ

vaj rinuoljemo

אנן רינולונ

נח לזכ אלף  
אל סיון לא חנוס לא בנן פול און נח לזכ אלף ס. פננא אה ווה ד. חצו חח  
פח פפנעל ד. פוח א. לא שין פפנעל ד. צי קן איל קט

tu esercitj

אנן תרינ

quello esercitj

פנח תרינ

io esercito

אני תרינ

vaj esercitate.

אנן תרינאום

quelli esercitano

סן תרינאום

vaj esercitano

אנן תרינאום

tu esercitj

אנן תרינאום

quello essercita

סן תרינאום

io essercito

אני תרינאום

quelli intemorejano

כִּן תִּיִמְאוּ

noj intemorejamo

אִנְכֵי תִיִמְאוּ

תִּיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ  
 אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ  
 אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ אִנְכֵי תִיִמְאוּ

tu malsi

אַתָּה תִּמְאָה

quello malsa

הוּא תִּמְאָה

io malso

אֲנִי תִמְאָה

uoj malsate

אַתֶּם תִּמְאָתֶם

quelli malsano

יֵשׁוּ תִמְאָתָם

noj malsamo

אַנְכֵי תִמְאָמוּ

tu malsi

אַתָּה תִּמְאָה

quella malsa

הִיא תִמְאָה

io malso

אֲנִי תִמְאָה

uoj malsate

אַתֶּם תִּמְאָתֶם

quelli malsano

יֵשׁוּ תִמְאָתָם

noj maissamo

נוי מייסמו

כלל סיון על סוף כל זמן מהלך חיינו כשהוא סופו וזהו המה שכתבנו  
 מה שכתבנו בפרק ויהי לנו עין סופו וזהו המה שכתבנו

tu giudichia

תו גידיחא

quello giudichia

קוילו גידיחא

io giudico

יו גידיכו

uoj giudicate

ווי גידיכט

quelli giudicano

קוילי גידיכאנו

noj giudicamo

נוי גידיכמו

tu giudichi

תו גידיכי

quella giudica

קוילא גידיכא

io giudicha

יו גידיכא

uoj giudichate

ווי גידיכט

quella giudicha

קוילא גידיכא

noy giudichamo	אנחנו תפסיקו
שעל זכרון פעולתו	
של סימניו פעולתו זכרון פעולתו אליו	
אין לו שום פעולה ואלו נקודות אין לו שום שום קו ואלו	

tu sei uesitato	אתה תפסיק
-----------------	-----------

quello e uesitato	זהו תפסיק
-------------------	-----------

io son uesitato	אני תפסיק
-----------------	-----------

noy siate uesitate	אתם תפסיקו
--------------------	------------

quelli sono uesitate	אלו תפסיקו
----------------------	------------

noy siamo uesitate	אנחנו תפסיקו
--------------------	--------------

tu sei uesitatan	אתה תפסיקו
------------------	------------

quella e uesitata	זוהי תפסיקו
-------------------	-------------

io son uesitata	אני תפסיקו
-----------------	------------

noy siate uesitate	אתם תפסיקו
--------------------	------------

quelli sono uesitate	אלו תפסיקו
----------------------	------------

noy siamo uesitate	אנחנו תפסיקו
--------------------	--------------



וְהוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְהוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ  
וְהוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

tu seſ diuurato

תוּ סֵפּ דִּיּוּרָטוֹ

quello e diuurato

קוּלּוֹ עֵי דִּיּוּרָטוֹ

io son diuurato

אֲנִי סֵפּ דִּיּוּרָטוֹ

voi siate diuurate

אַתֶּם סֵפּוּ דִּיּוּרָטוֹ

quelli sono diuurate

הֵם סֵפּוּ דִּיּוּרָטוֹ

noj siamo diuurate

אַנְחֵנוּ סֵפּוּ דִּיּוּרָטוֹ

tu seſ diuurato

תוּ סֵפּ דִּיּוּרָטוֹ

quello e diuuro

קוּלּוֹ עֵי דִּיּוּרָטוֹ

io son diuurato

אֲנִי סֵפּ דִּיּוּרָטוֹ

voi siate diuurate

אַתֶּם סֵפּוּ דִּיּוּרָטוֹ

quelli sono diuurate

הֵם סֵפּוּ דִּיּוּרָטוֹ

noj siamo diuurate

אַנְחֵנוּ סֵפּוּ דִּיּוּרָטוֹ

הוא המה שמהו ה' של קודם ה' וה' ה' כפועל ה' פ"ג י"ג א"ל א"ל  
הוא המה שמהו ה' של קודם ה' וה' ה' כפועל ה' פ"ג י"ג א"ל א"ל

tu seij fundamentato

את ה' יס

quello e fundamentato

הוא ה' יס

io son fundamentato

את ה' יס

voj siate fundamentate

את ה' יס

quelli sono fundamentate

הוא ה' יס

noj siamo fundamentate

את ה' יס

tu seij fundamentata

את ה' יס

quello e fundamentata

הוא ה' יס

io son fundamentata

את ה' יס

voj siate fundamentate

את ה' יס

quelli sono fundamentate

הוא ה' יס

noj siamo fundamentate

את ה' יס



כפולת כענין לתרו כענין  
היה ספק לו מעל לו כענין כפולת סתיו. כפולת סתיו. כפולת סתיו. כפולת סתיו.  
היה כפולת סתיו כפולת סתיו כפולת סתיו כפולת סתיו כפולת סתיו כפולת סתיו כפולת סתיו כפולת סתיו

tu sei rivoltato

אתה הוֹלָה

quello è rivoltato

הוא הוֹלָה

io son rivoltato

אני הוֹלָה

voi siate rivoltati

אתם הוֹלָה

quelli sono rivoltati

הם הוֹלָה

noi siamo rivoltati

אנחנו הוֹלָה

tu sei rivoltata

אתה הוֹלָה

quella è rivoltata

היא הוֹלָה

io son rivoltata

אני הוֹלָה

voi siate rivoltate

אתם הוֹלָה

quelli sono rivoltate

הם הוֹלָה

noi siamo rivoltate

אנחנו הוֹלָה

נתן לזכרון

זהו סידור כל פעולתו של זכרון נתן לזכרון. סידור זה נקרא  
הוא מה שסמליו הם: זכרון נתן לזכרון. סידור זה נקרא

tu sei impito

אתה תהיה

quello e impito

הוא תהיה

io son impito

אני תהיה

noi siate impite

אנחנו תהיה

quelli sono impite

הם תהיה

noi siamo impite

אנחנו תהיה

tu sei impita

אתה תהיה

quella e impita

היא תהיה

io son impita

אני תהיה

noi siate impite

אנחנו תהיה

quelli sono impite

הם תהיה

noi siamo impite

אנחנו תהיה

שמעו אלהים קול שופר  
הוא יקרא ואת כל שופר  
הוא יקרא ואת כל שופר

tu seij scoperto

אתה תהיה

quelli e scoperto

הוא יהיה

io son scoperto

אתה תהיה

noi siate scoperti

אתם תהיו

quelli sono scoperti

הם יהיו

noi siamo scoperti

אתם תהיו

tu seij scoperta

אתה תהי

quella e scoperta

היא תהי

io son scoperta

אתה תהי

noi siate scoperti

אתם תהיו

quelli sono scoperti

הם יהיו

noi siamo scopertij

אתם תהיו

הסס. פצ ונה. אמר אלך

אין סימן דין בעל דין זמן בעל זמן הסס פמ ונה. אמר אלך. פונט למען  
ד שצא מ. אמ פמ ספוט ד. טל נקרה מ. אמ ע' פונט ד. זי. קן מ. א. ד.

Tu sej alsato

ארה תפיו

quello e alsato

אמ תפיה

io son alsato

אמ תפיה

voj al siate alsate

אמ תפיה מ.

quelli sono alsatj

אמ תפיה מ.

voj siamo alsatj

אמ תפיה מ.

Tu sej alsatato

ארה תפיה

quellu e alsata

אמ תפיה

io son alsata

אמ תפיה

voj siate alsate

אמ תפיה מ.

quellu e alsata

אמ תפיה מ.

io son alsata

אמ תפיה מ.







come considerare  
per considerare  
da considerare

כחשיב  
לחשיב  
מחשיב

כפוליס דוועט לחושב

אין סתם דין חקור דא פון פוליס. כפוליס סתם. פוליס חושב. סתם חושב. סתם חושב. סתם חושב.

rimuovendo  
nel rimuovere  
come rimuovere  
per rimuovere  
da rimuovere

זול  
צול  
כזול  
לזול  
מזול

גמ' לחזק

אין סתם דין חקור דא פון פוליס. סתם חושב. סתם חושב. סתם חושב. סתם חושב.

esercitando  
nel esercitare  
come esercitare  
per esercitare  
da esercitare

חלש  
צחש  
כחש  
לחש  
מחש

גמ' לחזק

אין סתם דין חקור דא פון פוליס. סתם חושב. סתם חושב. סתם חושב. סתם חושב.

~~scoprendo~~  
nel scoprire  
nel scoprire  
come scoprire  
per scoprire  
da scoprire

ראש  
צראש  
כראש  
לראש  
מראש

גיר סקצונו סע יז ולז עק

ציל סימן דל חקוני דל דמן פעל ס פונטא אז סע ספוטל ד קק מ אז שן ספוטל  
ב צי סק קק מיל קט

intemorejando	גיר
nel intemoreziare	גיר
come intemoreziare	גיר
per intemoreziare	גיר
da intemoreziare	גיר

גיר סקצונו סע יז ולז סע

ציל סימן דל חקוני דל דמן פעל ס פונטא אז סע ספוטל ד קק מ אז שן ספוטל  
סע ספוטל ד פונטא אז סע ספוטל ד חקוני

getando	גיר
nel getare	גיר
come getare	גיר
per getare	גיר
da getare	גיר

ספוטל

ציל סימן דל חקוני דל דמן פעל ס פונטא אז סע ספוטל ד קק מ אז שן ספוטל  
שן ספוטל ד צי סק קק מיל קט

girando	330
nel girare	3303
come girare	3303
per girare	3303
da girare	3303

גיר סקצונו סע יז ולז סע

ציל סימן דל חקוני דל דמן פעל ס פונטא אז סע ספוטל ד קק מ אז שן ספוטל  
ספוטל ד צי סק קק מיל קט

uesity

פסק

uesitate

פסק

uesity

פסק

uesitate

פסק

נתי סמ אלף  
 אלף סיקל דא און דיל דבן פול אין נתי סמ אלף. פונטא און סמ ספעל די טון  
 און און סמ ספעל די צוויי קון און קט

diperdi

פסק

diperdi

פסק

diperdate

פסק

diperdate

פסק

נתי סמ יור  
 אלף סיקל דא און דיל דבן פול אין נתי סמ יור. פונטא און סמ ספעל די טון און און  
 ספעל די צוויי קון און קט

uesity

פסק

uesity

פסק

uesitate

פסק

trozzate

זיגערען

מורענדיג צען טעג

אזא סימן דא צען דא צען טעג טאג מורענדיג קי נאם ס' ו' סיג' אונט' טעג' ס' טעג  
אזא ס' טעג טעג ד' מילא א' אונט' טעג ד' זיג'

stabelisj

זיגערען

stabelise

זיגערען

stabeligj

זיגערען

stabelite

זיגערען

בפעליט דעמיט אונט' צעג' טעג

אזא סימן דא זען דא צען טעג טאג טעג טעג טעג טעג טעג טעג טעג טעג  
טעג ד' מילא א' אונט' טעג ד' זיג'

riudzi

זיג'ען

riudzi

זיג'ען

riudzete

זיג'ען

riudzete

זיג'ען

נאם אונט' זען

אזא סימן דא זען דא צען טעג טעג טעג טעג טעג טעג טעג טעג טעג  
טעג טעג ד' זיג'ען אונט' טעג

eseritj

זיג'ען

eseriti

עשרתי

eseritate

עשרתה

eseritate

עשרתה

נתי אחר סמ  
 ואלו סימני דא אע דא דק סעל אק נא אחר סמ . סימני אה סמ סעל דא סמ  
 אה אה סמ סעל דא סמ קק אה סמ

scopri

סקרי

scopri

סקרי

scoprite

סקרי

scoprite

סקרי

ה ספרי  
 ואלו סימני דא אע דא דק סעל אק נא אחר סמ . סימני אה סמ סעל דא סמ  
 אה אה סמ סעל דא סמ קק אה סמ

giudichi

גידחי

giudicate

גידחי

giudichi

גידחי

di giudicate

גידחי

צנן פֿייעל

זא אונזערע דא צען פֿייעל אי קומט צוויי טעג צוויי דא צען פֿייעל נען יא. לט נע ד ציכענעסאל  
 ק זאל צען פֿייעל אונזערע אכ אק אלט דר מיט זאל צען פֿייעל דיסטע אונזערע ס  
 זען אונזערע זאל סימן דא צען פֿייעל אי זאל דען זאלען ען ספעל  
 זאל סימן דא ענד דא צען פֿייעל אק טאליס ס פונטע אונזערע דא ענד דא זאל עזע  
 זא אונזערע ספעל ד זאל נקורע אי אונז ע ספעל ד ספר קן זאל ע

sarō uesitato

סאָר

sarà uesitato

סאָר

sarano uesitatj

סאָרן

saraj uesitato

סאָרן

sarà uesitata

סאָרן

sarete uesitate

סאָרן

saraj uesitata

סאָרן

sarete uesitate

סאָרן

sarano uesitate

סאָרן

saremo uesitate

סאָרן

נח אונז סא

זאל סימן דא ענד דא צען פֿייעל ס פונטע אונזערע דא ענד דא זאל עזע  
 זא אונזערע ספעל ד זאל נקורע אי אונז ע ספעל ד ספר קן זאל ע

אם כספא ד של קדוה עי. אה ען כפול ד סג קן אה קע

sarò coperto

אכס

sarà coperta

אכס

sarano coperti

אכס

saraj coperto

אכס

sara coperta

אכס

sarete coperti

אכס

saraj coperta

אכס

sarete coperti

אכס

sarano coperti

אכס

saremo coperti

אכס

כפול

אם כספא ד של קדוה עי. אה ען כפול ד סג קן אה קע  
אם כספא ד של קדוה עי. אה ען כפול ד סג קן אה קע

sarò cantato

אכס

sarà cantato

אכס



sarano cantatj

סרנו

saraj cantato

סרא

sara cantata

סרא

sarete cantatj

סרית

saraj cantata

סרא

sarete cantate

סרית

sarano cantatj

סרנו

saremo cantatj

סרנו

עצור חשבון פניל זאלט

אל סתם דא עבר דא פון פניל זאלט ס'פונקט און ס'פונקט דא פון פניל זאלט

און און פון פניל זאלט דא פון פניל זאלט

fu uesitato

פוא

fu uesitato

פוא

fuste uesitato

פוא

foste uesitato

פוא

fui uesitato פוקי

foste uesitate פוקיע

furono uesitate פוקי

foste uesitate פוקיע

fosimo uesitate פוקיע

לוי סמי אלך  
לוי סמי אלך  
לוי סמי אלך  
לוי סמי אלך  
לוי סמי אלך

fu uesitato diuurato פוקי

fu uesitata diuurrata פוקיע

foste uesitate diuurrato פוקיע

foste uesitata diuurrata פוקיע

fui uesitato diuurrato פוקיע

foste diuurrate פוקיע

furono diuurrati פוקיע

foste diuurrate פוקיע

נחמא נחמא

אין סוף כל שבב כל שבב און נחמא נחמא נחמא נחמא  
אין סוף כל שבב און נחמא נחמא נחמא נחמא

fu nato

אין

fu nata

אין

fuste nato

אין

fuste nata

אין

fus nato

אין

fuste nate

אין

furono natj

אין

foste natj

אין

fosimo natj

אין

אין סוף כל שבב און נחמא נחמא נחמא נחמא

אין סוף כל שבב און נחמא נחמא נחמא נחמא  
אין סוף כל שבב און נחמא נחמא נחמא נחמא

fu operato

אין

fu operata

אין

fuisse operato

אליו

fuisse operata

אליו

fui operato

אליו

fuisse operate

אליו

furo operate

אליו

fuisse operate

אליו

fuisimo operate

אליו

חכמה וצדקה  
 נחלת בני ישראל  
 ואלה המצוות אשר צוה ה' את  
 ישראל לומר לאמר

fu niscoso

אליו

fu nio

אליו

חי שחן לו אביו או אמו ל קעטן שיקנה בין קטן  
צבור בין קטן יחד עני קטנים יחד זמן  
בנייה קודם עשה טעם

רבוץ בלתי ואין בארונם משל אה ומתן לפני ואין  
קטע בלתי אה מתן ל יחוס ומתן זכור  
לי היום עומד לפני באב שאר ונכב בחורא  
ברעלם בפמל בחלמה עטין באלי על עני נפס  
אזכ כ אולי מטא זון עוב אז פלע לפני כ און  
צדיק פאונץ אשר ישע טוב' ולא ימטא ואה צבוסל  
טעם הלאה חרוב נכאן אכס דחיס וקמטעס  
יומם זכור כבוד עליו וסוד היום בן עטן לפני  
אכסון מטכבו ועליו נפטי ומן עני פלסן ועקל  
חלן קפ וטלם שוכן על זון מכל עני וקל ויומך  
טלעס לבאמי גח מחלן גח במסך זכור לי אה  
אונן שחן ל כנרעל ופקרוט טעם חיסל צביל יום פעמים  
שיקא וטעם מלב ודמי סחחעט היום בן עטן ונסון  
לדעסן עיני כאלן סק רפיק על נפי חכמ בקלוט  
פידוס אשר כיוולתי אכל על פטא אביו

בקרתי עני און זנן בלן קלון עיני ולכ על  
טנאין במתק על נפשו וכדיל שחן קבא  
זכר לפיין צנא חזכס אכא לפיאן למי פטול  
כצו ולטלון זכורו לפי כסא כבודן לכטביע  
במחמון נטלון נחמל עיני עפ פלציקים טוט  
דאטן טונע טחמון און פתן לעיחון פתח נכר  
וקיים בו חק כצו עבדי טכסוב ונתן ל חלן  
וכטביע צמחמון נפטיך ועכמוניך יחליץ וסיק  
פון רבך וכחוצא חק אשר לא יכצו חילי אז  
קעטן על ל וסוכמך על בחון און ופאכאפך  
מלן יקב אכך ב' ס' ל לבר  
ואה יאח כככ

טוב סם חסן טוב ויום בחון חיק סולון סוף זכור  
פיל נחלע און כאלסס יוא ואן חלון  
שחור גיזע ל אהגם יעלון חסיליס בכבוד ידען  
על חטכפוק חטוב נחונה ביסכ עליוכ חסן  
כפי כטכדי צלען קדוים וטכוריס כזוכר סוקיע  
חאייס ומזכיריס ומלון עכליס וכפון אטמיס  
וכחמק פלע וקונן סע ומלג ונחב טלעט  
טונן פטונס ומוקס טכא למי פטול כפא

עם אבא חתן וחתן וחתן וחתן וחתן וחתן וחתן וחתן וחתן וחתן  
כבוד רב (פלוני) נחמ"ה ונחמ"ה בעד עין ואפס  
מן שלמא כנן בנשון אלכא חארי טחיל ואנע  
סילגו בנמטין יתם עלו כנחמין מוס וימתל עליו  
ילקח עליו סילג ועל מטבון יאר על כוכניב  
כא טוכב יתמו על נוסכבוקס בלג כנחמו כנא  
וכל עמל יטרא בלג כנחמין וכסלמין וכן יסי כנא  
ונאמר אמר

היה בחשון חמשה עשר קנא פ"ה חנה טחע כקל  
פכ"ה כנחמין קטובין וקל וחסד וחסד וכל

S. M. M.  
anorel

a messier messer

questa lino

Allegro

Andante

Se 9 12

questo libro

questo libro e de

qu

a c a

a a a

siggsraal salomom

Salud

Yale





Grato Diocaja <sup>Stiron</sup>

Ac. b. d. e. f. g.

grato **D**

questo <sup>u</sup> questo è di m

questo libro Di Regole per sapere  
per

questo libro Di Regole <sup>per sapere</sup> per sapere

vi oro onj  $5 \frac{1}{2}$   
vi dr' onj  $5 \frac{1}{2}$

15. 10.  
10. 10.  
10. 10.

questo libro di Grasia Di moise

**M**oisa

a  
Dona la pena  
e da bene  
e se non da  
bene comdata  
e per da bene

	Prima in Corna di Motone	B	0	11
	Due in riso e Castagne	B	0	10
	in un aneto	B	0	7
	in pane	B	0	12
	in pane e polio di polina	B	0	18
	per <sup>piu</sup> in Corna di Motone e pane	B	0	7
	piu in riso e pane e l'onidera	B	0	5
	piu dato al Abate Mulimoro	B	0	13
	per fare Cornidare le scarpe di Duno	B	0	11
10	piu in Castagne	B	0	5
14	in pane	B	0	17
4 5	in riso e un pezzo di polastro e frate	li	0	12
	in Corna di Motone	li	0	10
	in sale <sup>piu</sup>	li	0	12
	piu dato @ Dyo Gicja	li	0	13
	piu in Casella	li	0	12
	piu in pane e olio di polina	li	0	12
	piu in pepe et vari il capello e scurji	li	0	16
	piu per <sup>dal</sup> f. 40	li	0	2
	piu pagato <sup>del</sup> f. 12	li	0	9
	piu di <sup>piu</sup> <sup>piu</sup>	li	0	3
	piu pagato in disp.	li	0	12
	piu di 37	li	0	9
	in Corna di Motone e farina	li	0	3
	in Castagne e Monizione	li	0	12
	una Die	li	0	1
	in Corna di Motone	li	0	1
	in Corna di	li	0	1
	in polio	li	0	1

Maniera per fare Le Colores Taguere

Per fare il negro alla 2000 di Dittio uerivolo e si fa  
sistempra e con asito e pigli di butta impio di Mo

Per fare il Giallo Giallo si Dittio della spissa di saf  
safran e di fda Botiere della aqua neto

Per Botiere le tature di Dittio della aqua di  
questa Lib. Rosa

Per fare il Rosso in Cernato di Dittio del sinaperio  
con aceto fino

Auro chromerino osuro ordinarjo

vedevole di spagno

Memoria della aqua che stacka loro la Arg.  
e aqua di tigo

1/2  
4/12  
12

14 Libbre di negro  
con pauilo

Per fare il negro della Couente dell'Indo si piglia  
ueneriolo roma e si <sup>distrompre</sup> mette della acqua  
con la cola -

Per fare il uero si piglia ~~distrompre~~ di uedi  
ueneriolo e si fa distrompre con aceto e poi si  
butta in pocho di colla

Per fare il gatto si piglia della radice di safran  
si fa bollire ~~in~~ acqua netta

Per Capone la tintura si piglia della acqua di ro.

Per fare il rapo in Carnato si piglia del  
amapario con aceto fina

A puro abromarino 1 auro ordinario

Uero ueneriolo di maro, ueneriolo di spaga

Memoria ~~per far~~ tenuto loro sopra la <sup>10</sup> d'ing.

Memoria della acqua che stacha loro da la  
d'ing. e acqua di tisja

229

229

2